

## **PROGRAMA**

### **VI CONFERENCIA REGIONAL DE LAS CIUDADES PATRIMONIO MUNDIAL DE EUROPA DEL SUR Y MEDITERRÁNEO DE LA OCPM**

**CÓRDOBA, 16 Y 17 DE OCTUBRE DE 2006**

#### **LUNES 16 DE OCTUBRE**

Lugar: Salón de los Mosaicos del Alcázar de los Reyes Cristianos.

1. Inauguración de la 6ª Conferencia Regional de las Ciudades Patrimonio Mundial de Europa del Sur y Mediterráneo de la OCPM
2. Informe del Coordinador Regional, Rafael Pérez de la Concha
3. Informe de las Comisiones de Trabajo
4. Intervención de Juan Manuel Martínez sobre el Plan Estratégico
5. Información del 9º Congreso Mundial de Kazán
6. Presentación Foro Juvenil Teatro Clásico
7. Intervención de los representantes de las ciudades

#### **MARTES 17 DE OCTUBRE**

Lugar: Jardín Botánico de Córdoba.

1. Elección temática y actividades Día de la Solidaridad 2007
2. Elección ciudad sede 8ª Conferencia Regional
3. Lectura y aprobación de Conclusiones y Clausura 6ª Conferencia Regional.

## RELACIÓN DE ASISTENTES:

- **Rosa Aguilar Rivero**  
Alcaldesa, Córdoba, España
- **Francisco Tejada Gallegos**  
Tte. Alcalde de Turismo, Córdoba, España
- **Rafael Pérez de la Concha**  
Coordinador Regional, Jefe Unidad de Turismo, Córdoba, España
- **Denis Ricard**  
Secretario General OCPM, Québec, Canadá
- **Juan Manuel Martínez**  
Director de Programas OCPM, Québec, Canadá
- **Francoise Descamps,**  
Especialista de Proyectos (Instituto Getty de Conservación) USA
- **Ivana Della Portella,**  
Presidenta de la Comisión del Medio Ambiente, Roma, Italia
- **Lee Minaidis**  
Teniente Alcalde, Rodas, Grecia. Coordinadora de Proyectos Europeos y de Desarrollo de la OCPM.
- **Valeria Valente,**  
Concejala de Turismo, Napoles, Italia
- **Sabrina Vajano**  
Colaboradora, Nápoles, Italia
- **José Ernesto d' Oliveira,**  
Alcalde, Évora, Portugal
- **Jose Emilio Guerreiro,**  
Departamento de Relaciones Internacionales, Évora, Portugal
- **Jesús Dionisio Ballesteros**  
Alcalde, Aranjuez, Madrid
- **Manuel Romero Barbosa,**  
Concejala de Cultura, Aranjuez, Madrid
- **Luciano Sánchez Pérez-Moneo,**  
Secretario General Fundación Aranjuez, Madrid
- **Fernando Martos,**  
Coordinador Área Desarrollo Económico, Aranjuez, Madrid
- **Juan Pizarro Navarrete**  
Alcalde, Úbeda, Jaén
- **Manuel Martos**  
Concejala de Turismo, Úbeda, Jaén
- **Josefa Ruz**  
Técnico Área de Turismo, Úbeda, Jaén
- **Patrice Beghain,**  
Teniente Alcalde de Lyon, Francia
- **Bruno Delas,**  
Director del Sitio Histórico de Lyon, Francia
- **Xico Tarrés Mari,**  
Alcalde, Ibiza, Baleares
- **Lourdes Costa Torres**  
Tte. Alcalde Cultura y Turismo, Ibiza, España
- **Lourdes Roig Roig,**  
Jefa de Protocolo y Turismo, Ibiza, España
- **Jean-Marie Speich**  
Primer Consejero, Santa Sede
- **Concepción Domínguez Prats**  
Concejala, Segovia, España
- **António Magalhães**  
Alcalde, Guimarães, Portugal
- **Vítor Marques**  
Coordinador Servicios de Turismo, Guimarães, Portugal
- **Eugenio Corpas Olmos**  
Jefe Negociado Turismo y Festejos, Oviedo, España
- **Ángeles Solís Sánchez**  
Responsable Técnico de Congresos, Oviedo, España
- **Doron Sapir**  
Teniente Alcalde, Tel-Aviv, Israel
- **Chezy Berkowitz**  
Ingeniero, Tel-Aviv, Israel
- **Miguel Ángel García Nieto**  
Alcalde, Ávila, España
- **Sonsoles Guilén**  
Secretaría GCPHE, Ávila, España
- **Chantal Ernoult**  
Teniente Alcalde, Le Havre, Francia
- **Gerad Beaume**  
Jefe del Proyecto de Cultura y Patrimonio, Puy-en-Velay, Francia
- **Robert Dubois**  
Teniente Alcalde (Patrimonio y Cultura), Puy-en-Velay, Francia
- **Mercedes Rosón Ferreiro**  
Concejala Casco Histórico, Santiago Compostela, España
- **Concepción Rodríguez Ruza**  
Concejala de Turismo, Cuenca, España
- **Eva Martín Pérez**  
Concejala Turismo, Granada, España

- **Marie Automne Thepot**  
Relaciones Internacionales, Nancy, Francia

## **INAUGURACIÓN DE LA 6ª CONFERENCIA REGIONAL DE LAS CIUDADES PATRIMONIO MUNDIAL DE EUROPA DEL SUR Y MEDITERRÁNEO DE LA OCPM**

### **Juan Manuel Martínez, Director de Programas OCPM**

Esperamos la participación de esta Secretaría Regional en el Congreso de Kazán en el 2007 y deseamos que sea un éxito como lo han sido estas Conferencias Regionales en esta región. Gracias.

### **Rosa Aguilar, Alcaldesa de Córdoba y Vicepresidenta y Tesorera de la OCPM**

Muchas gracias a Juan Manuel Martínez que nos trae esas palabras en representación del Secretario General de la OCPM. A continuación vamos a dar la palabra a Lee Minaidis. Se encuentra en esta Conferencia en representación del presidente de la Organización de Ciudades Patrimonio Mundial. Bienvenida, tiene la palabra Lee.

### **Lee Minaidis, Teniente Alcalde de Rodas. Coordinadora de Proyectos Europeos y de Desarrollo de la OCPM**

Gracias Alcaldesa. Queridos compañeros, debido a todo el trabajo que hemos realizado juntos pienso que, a lo largo de los años, ya no sólo somos el Alcalde de, la Teniente Alcalde de o los especialistas de la gestión del Patrimonio sino que, a su vez, nos hemos convertido en amigos.

Estoy aquí para saludaros en nombre del Alcalde de Rodas y Presidente de la Organización de Ciudades Patrimonio Mundial, George Giannopoulos. A él le hubiera gustado estar aquí hoy pero, como todos ustedes saben, estamos en mitad de las elecciones municipales. Ayer tuvimos la primera ronda con 4 candidatos y el domingo tendremos la segunda, con George Giannopoulos y otro candidato, aunque estamos seguros de que él ganará y esa es la razón por la que no ha podido estar aquí hoy.

En primer lugar me gustaría dar las gracias a la Alcaldesa de Córdoba y mi querida amiga, Rosa Aguilar Rivero, por apoyar a la Secretaría Regional durante todos estos años. Hace 5 años vine por primera vez a Córdoba, a la primera reunión de la Secretaría Regional, y desde entonces nuestra Región se ha convertido en la más grande. Creo, ya que participo en la mayoría de Conferencias Regionales, que quizás somos los más productivos y sistemáticos en nuestra forma de trabajar. Estoy orgullosa de formar parte o, más bien, la ciudad de Rodas está orgullosa de formar parte de esta Secretaría Regional. Sé que seguiremos trabajando juntos muchos años más para mejorar nuestras ciudades. Muchas gracias.

### **Rosa Aguilar, Alcaldesa de Córdoba y Vicepresidenta y Tesorera de la OCPM**

Muchas gracias Lee por tus palabras. Amigas y amigos, quiero, como Alcaldesa de la ciudad de Córdoba, que mis primeras palabras en este acto de inauguración de la 6ª Conferencia sean para daros la bienvenida a nuestra, mejor dicho, vuestra ciudad.

Os tengo que decir que es una gran alegría el que nos volvamos a encontrar en Córdoba con motivo de esta 6ª Conferencia Regional de Europa Sur y Mediterráneo, después de haber tenido la oportunidad de encontrarnos en el coloquio celebrado en Cusco el pasado año y el encuentro que se ha celebrado en Puebla.

Deseo que vuestra estancia en esta ciudad, de la que ya formáis parte, sea plenamente satisfactoria en los trabajos que conjuntamente vamos a realizar, os llene de felicidad y de alegría compartida y espero también que la historia, el arte, la cultura y la belleza de Córdoba nos sirva de inspiración para el trabajo que tenemos que realizar en estos días y podamos, desde ese trabajo, responder a los retos y a las expectativas que esta Conferencia ha generado para el conjunto de la Organización de Ciudades Patrimonio Mundial.

Me vais a permitir también que, en un momento como éste de inauguración de la Conferencia, dé una calurosa y especial bienvenida a las dos ciudades que recientemente se han incorporado a nuestra Secretaría y que, sin duda, van a aportar trabajo, vigor, fuerza y compromiso y que va suponer que la Secretaría pueda aún trabajar más de lo que ya lo hace. Me refiero a dos ciudades francesas como Nancy y Le Havre. Enhorabuena a las dos, en especial, a Le Havre, que hace muy poquito tiempo ha sido declarada por la UNESCO Patrimonio de la Humanidad.

Y quiero también, en nombre de todas las ciudades integrantes de la Secretaría de la Región de Europa Sur y Mediterráneo de la OCPM, dar nuestro más sincero abrazo a la ciudad hermana de Roma, que nos acompaña en esta ocasión y que, sin duda, engrandece con su presencia esta Conferencia, ciudad con la que también queremos comenzar a recorrer un camino común para el trabajo en el marco de la Secretaría Regional.

Para nosotras y para nosotros es una verdadera alegría y un motivo de orgullo la incorporación de nuevas ciudades a nuestra región, porque implica el reconocimiento del trabajo que venimos realizando hasta ahora y el aval a los objetivos que nos hemos planteado.

Las sesiones que vamos a abordar en estos días de trabajo son un empeño común, por parte de las ciudades representadas en el marco de la Secretaría, por preservar, difundir y conservar nuestro patrimonio. Tendremos la oportunidad de conocer los trabajos de las distintas Comisiones, de coordinar nuestra presencia en el 9º Congreso Mundial de Kazán y de asistir al nacimiento de un proyecto ilusionante y lleno de vitalidad como es el Foro Juvenil Teatro Clásico que lo impulsa nuestra Secretaría Regional.

Además, amigas y amigos, en el marco de esta Conferencia, hemos querido desarrollar, en coordinación con la ciudad de Rodas, ciudad encargada de la Comisión de Trabajo y la Organización Mundial del Turismo, el taller de “Turismo sostenible en Ciudades Patrimonio”, y hemos querido desarrollarlo en el marco de esta Conferencia con el objetivo de buscar alternativas que favorezcan el equilibrio, la sostenibilidad y la

participación ciudadana en unas ciudades con unas características singulares desde el punto de vista turístico como son nuestras ciudades.

Con este programa queremos mostrar, una vez más, que nuestra vocación es universal porque sabemos que la riqueza que atesoran nuestras ciudades no nos pertenece, sino que son un legado para la Humanidad misma.

Por eso esta 6ª Conferencia se hace desde la responsabilidad y el compromiso profundo con el ser humano; el mayor tesoro, la mayor riqueza, con la que cuentan nuestras ciudades. En nuestras manos está preservar para las generaciones futuras el patrimonio y la cultura que, con su esfuerzo, nos regalaron las mujeres y los hombres del pasado, los mismos que imprimieron nuestras señas de identidad y que nosotros tenemos que seguir reforzándolos con nuestro trabajo.

Así, desde este foro reivindicamos nuestra voluntad de cooperación y hermandad entre las ciudades y los pueblos, una colaboración que sólo puede entenderse desde la defensa permanente de los valores de respeto, solidaridad y paz que engrandecen, aún más, a las personas y a las ciudades que la conforman.

Córdoba es, por tradición histórica y por convicción presente, lugar de encuentro y convivencia. Es un claro exponente de cómo desde el diálogo es posible superar las diferencias y vivir en armonía; cómo desde el diálogo y el encuentro de culturas distintas y diferentes puede adquirir una ciudad su mayor grandeza, su máximo esplendor; y cómo desde la interculturalidad se puede hacer punto referencial en la historia a una ciudad. Os puedo asegurar que ése sigue siendo nuestro objetivo en la construcción del día a día actual y en la concepción del mañana, objetivo que estoy plenamente convencida compartimos todas y todos los que aquí estamos, comparten nuestras ciudades y, lo que es más importante, comparten nuestras ciudadanas y nuestros ciudadanos.

Sé que este encuentro nos va a ayudar a seguir avanzando en el reto común que tenemos y, además, lo sé firmemente porque nos acompañan el convencimiento unánime de que otro mundo es posible y nuestra confianza en que el trabajo de hoy contribuye a hacer un futuro mejor.

Deseo, amigas y amigos, de todo corazón, que se abran nuevas vías de trabajo y de reflexión para lograr este reto que nos hemos planteado común, conjunta y colectivamente en esta Conferencia que vamos a celebrar y que ésta sea el espacio deseado y necesario para la reflexión de cara a dar respuestas concretas y ciertas a los retos que el siglo XXI plantea a nuestras ciudades, las ciudades patrimonio de la Humanidad.

Me queda, como no, desearos también que disfrutéis de Córdoba y os puedo asegurar que os entregamos lo mejor que tenemos, que es el corazón de esta ciudad que late fuerte, con firmeza, también con serenidad y es un corazón que muestra sentimientos de amistad, de generosidad y de solidaridad, los sentimientos que tenemos hacia los amigos y las amigas que estáis aquí hoy representando a ciudades con las que compartimos el ser Ciudades Patrimonio de la Humanidad. Trabajad mucho y bien porque nuestras ciudades de ello se van a beneficiar pero también tened la oportunidad de disfrutar de esta ciudad que quiere que os asoméis un poquito a su corazón para poderla disfrutar.

Gracias por estar aquí, bienvenidas, bienvenidos, buena conferencia, buen trabajo, nuestras ciudades y nuestros ciudadanos esperan nuestra respuesta y nuestro trabajo común y colectivo. Gracias.

### **Rosa Aguilar, Alcaldesa de Córdoba y Vicepresidenta y Tesorera de la OCPM**

Vamos a dar por inaugurada la Conferencia. Debo deciros que, como Alcaldesa de la ciudad tengo el honor de compartir esta mesa presidencial no sólo con Juan Manuel y con Lee, sino también con el Teniente Alcalde de Turismo del Ayuntamiento de Córdoba, Paco Tejada, que está totalmente volcado en el trabajo con todas vosotras y con todos vosotros, y con Rafael Pérez de la Concha, que es el responsable de la Secretaría Regional y que tan buen trabajo realiza a lo largo de todo el año. Por lo tanto, podéis imaginaros que para mí es motivo de orgullo y satisfacción tenerlos a mi lado trabajando y que, sean ellos los que, la mayor parte del tiempo, van a compartir con vosotras y con vosotros este espacio de trabajo. Muchas gracias compañeros por lo mucho que entregáis a la Secretaría Regional a lo largo de todo el año y por el trabajo magnífico que realizáis para todas y para todos. Ahora demos por inaugurada la Conferencia, buen trabajo y nos seguimos viendo en estos días.

### **Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional de la OCPM**

Continuando con el programa, antes de pasar al café, se lleva a cabo la foto oficial.

### **Rosa Aguilar, Alcaldesa de Córdoba y Vicepresidenta y Tesorera de la OCPM**

Vamos a iniciar formalmente los trabajos de la Conferencia después del acto de inauguración. Quiero comentaros que hemos recibido una comunicación que nos invita a sumarnos a la acción que se va a llevar a cabo en el día de hoy a las 12 del medio día, en la campaña “Levántate contra la Pobreza, Levántate por los Objetivos de Desarrollo del Milenio”. Creo que merece la pena que esta Conferencia Regional se sume a ello y nos levantemos contra la pobreza porque también en ello, las Ciudades Patrimonio de la Humanidad, a nivel mundial debemos ser referente y ejemplo, así es que si están todas y todos de acuerdo, cuando lleguen las 12 del mediodía nos levantaremos contra la pobreza y también así contribuiremos a conseguir este objetivo de llamar la atención sobre una realidad que vive en el mundo de hoy y a la que tenemos que contribuir para erradicarla. Gracias y dejo que comience la Conferencia para dar lugar al informe del Coordinador Regional.

## **INFORME DEL COORDINADOR REGIONAL**

### **Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional de la OCPM**

Muchas gracias. Buenos días a todos y a todas. El informe de la Secretaría Regional es extenso pero quiero que vean de forma global todas las actividades que se han presentado durante este último año, no obstante, después les entregaremos el documento donde se recoge todo este informe.

Con esta Conferencia Regional vamos a cumplir el acuerdo de la OCPM que nos indica que las Secretarías Regionales deben reunirse periódicamente. Ésta es la sexta reunión

y, tal como se acordó en las conclusiones de la 5ª Conferencia de Cusco, se celebra en Córdoba.

El Consejo de Administración, aunque ya todos lo conocen, cambió a partir de la reunión de Cusco. Está formado por cuatro alcaldes de las distintas ciudades de la Organización de Ciudades Patrimonio Mundial: el Presidente es el Alcalde de Rodas y existen siete alcaldes más que actúan como Vicepresidentes. Tenemos a la ciudad de Rodas como presidencia, Córdoba como Vicepresidencia y Tesorera y, después, los alcaldes de las ciudades de Bergen en Noruega, Cusco en Perú, Cuenca en Ecuador, Guanajuato en México, Lyon en Francia y Riga en Letonia. Como pueden observar, de las cuatro ciudades que forman parte del Consejo de Administración tres de ellas, pertenecen a nuestra Secretaría Regional.

El personal de la Secretaría General cuenta con el Sr. Denis Ricard a la cabeza y con Don Juan Manuel Martínez, que tenemos hoy aquí con nosotros. Además tenemos al resto del personal administrativo por un lado, y operativo por otro, con Lee Minaidis, representante de los Proyectos Europeos y de Desarrollo, Siri Myrvoll, para el tema de Arqueología Urbana, y Chantale Émond, para los Proyectos de Juventud, de los que posteriormente también hablaremos.

Ahora pasaremos a ver cómo se estructuran las Secretarías Regionales. Desde hace unos años se está trabajando para crear Delegaciones Territoriales o Secretarías Regionales que están distribuidas de la siguiente manera:

América Latina	Centro de Europa	Norte de África
Norte de Europa	Sur de Europa	Sur de África
Federación Rusa		

En cuanto a la financiación de la Secretaría Regional, el propio mandato de la OCPM expone que la propia Secretaría Regional debe asegurar su financiación y, para ello, cuenta con unos fondos que aporta el Ayuntamiento de Córdoba más la aportación del 15% de las cuotas de cada una de las ciudades que forman parte de esa Secretaría Regional y que la OCPM nos devuelve al final de ese año.

Este es el staff de la Secretaría Regional, con Doña Rosa Aguilar, Alcaldesa de Córdoba, a la cabeza, Don Francisco Tejada, el Coordinador, Rafael Pérez de la Cocha y Francisco Muñoz, responsable del proyecto RIO.

En cuanto al territorio, 63 ciudades forman parte de la Región pero no todas están adheridas:

- 17 ciudades de España
- 10 de Francia
- 3 de Grecia
- 1 de Israel

25 de Italia  
1 de Malta  
5 de Portugal  
1 de la Santa Sede de la Ciudad del Vaticano.

Ahora se presenta la aportación municipal de los últimos 5 años y la aportación de la Organización de Ciudades Patrimonio Mundial procedente del 15% de las cuotas. Nos ingresan el 15% de la anualidad anterior. En 2004 hubo una gran aportación porque coincidió con la Asamblea General en Cusco y un elevado pago de cuotas. Este año hemos recibido el 15% del año 2005 que ascendía a 11.000€ aproximadamente y el Ayuntamiento viene aportando en torno a los 30.000€ al año. Estamos en torno a los 40.000€ de presupuesto.

Para refrescar la historia de nuestra Secretaría, el acuerdo de constitución fue en Safranbolu en septiembre de 2000 y, un año después, en septiembre de 2001, tuvimos ya la 1ª Conferencia Regional y la constitución de la Secretaría. La 2ª Conferencia tuvo lugar en abril de 2002 en Córdoba y la 3ª coincidió con la Asamblea General de Rodas. En abril de 2005 celebramos la 4ª Conferencia Regional, cuyas actas se encuentran en el material que le hemos entregado y la 5ª Conferencia coincidió con la Asamblea de Cusco en la que, además de las actividades de la propia Asamblea, mantuvimos también nuestra reunión de la Secretaría.

Ahora se presentan algunas de las actividades que hemos celebrado desde septiembre de 2005. Se han transcrito, traducido, impreso y distribuido las Actas de la 4ª y de la 5ª Conferencia Regional. Como ya sabrán, todas las actas también están en la página web de la Secretaría. Vamos a enviarle a cada ciudad adherida alrededor de 20 ó 30 ejemplares de estas actas y de la Guía Catálogo para que ustedes las tengan a su disposición y también se las vamos a enviar a las ciudades que todavía no están adheridas para que decidan dar el paso de unirse a nosotros.

Desde hace también algunos años, desde la Asamblea de Córdoba de 2002, tenemos ya una estructura de trabajo en Comisiones Técnicas en las que están distribuidas cuatro grandes áreas:

La Comisión de Financiación: Évora                      La Comisión de Urbanismo y  
Rehabilitación: Lyon

La Comisión de Turismo: Rodas                      La Comisión de Educación y Cultura:  
Nápoles

La Comisión de Urbanismo de Lyon organizó el Taller de Urbanismo coincidiendo con la 4ª Conferencia Regional de Évora. La Comisión de Turismo ha organizado, conjuntamente con la Organización Mundial del Turismo y también con la Secretaría Regional, el Taller de Turismo. Nos falta fijar las fechas de organización de talleres tanto para la Comisión de Financiación como para la Comisión de Educación y Cultura funciones que, en los últimos años, por falta de respuesta y debido a los problemas que han tenido internos en la ciudad de Nápoles, ha asumido la Secretaría Regional. Les devolveremos con todos los honores el testigo a Nápoles durante esta Conferencia.

Otro proyecto que traemos a esta Conferencia es el Foro Juvenil de Teatro Clásico aunque lo presentaremos con más profundidad esta tarde. Simplemente me gustaría recordarles que todo esto nació a raíz de un intercambio entre la ciudad de Córdoba y la ciudad de Palazzolo, en Italia. Se trata de un proyecto que se aprobó en la 4ª Conferencia de Évora y que esperamos obtenga la aprobación definitiva en el transcurso de esta 6ª Conferencia.

Igualmente la Secretaría Regional asistió a los terceros encuentros de los Sitios Franceses del Patrimonio Mundial de la UNESCO, asistió el Coordinador Regional y pudimos distribuir distinta documentación de la Secretaría a las ciudades presentes. De esta manera pudimos contactar con las ciudades de Nancy, París y Mont-Saint Michel y descubrimos Avignon, pues esta ciudad no estaba en la lista de la OCPM. Tras contactar con la Secretaría General Avignon figura en la OCPM y esperamos que, en un futuro próximo, pueda también adherirse y formar parte de nuestra Secretaría Regional.

En cuanto a nuestra página web, vuelvo a recordarles la dirección [www.ovpm-resm.org](http://www.ovpm-resm.org), está a su disposición para que la utilicen. Esta página web tiene dos funciones principales: la difusión externa, para que todo el mundo pueda conocer nuestras actividades; y la promoción interna, para que podamos conocer lo que hacemos entre nosotros y consultar actas, bases de datos, las convocatorias de los distintos premios y de las distintas actividades. Todas las actas de las conferencias están colgadas en la web para que puedan consultarlas y cada ciudad tiene la responsabilidad de introducir distinta información. Hay algunas ciudades que tienen enlaces en su página web hacia esta Secretaría Regional, yo les animo a que, siguiendo el ejemplo de Granada, de la Fundación Albaicín o del Ayuntamiento de Córdoba, tengan un link a la OCPM y a la Secretaría Regional.

El Proyecto del Foro de los Jóvenes del Patrimonio Mundial se inició hace ya varios años aunque no tiene mucha actividad a pesar de poseer una gran utilidad. Vuelvo a reclamar el compromiso de sus ciudades para incentivarlo entre la población juvenil principalmente. Se pretende que los chicos puedan compartir sus opiniones en torno al patrimonio de su ciudad. Si la visitan, podrán ver las últimas noticias incorporadas y algunos temas muy interesantes que plantean los jóvenes.

En cuanto a la agenda cultural también les pido volver a trabajar en ella, está muy anticuada, los datos que tenemos están obsoletos y vuelvo a pedir que cada ciudad incorpore los actos y los eventos que tendrán lugar en sus ciudades durante este año. Es una posibilidad más de promoción y creo que deben aprovecharla.

El proyecto de Jóvenes Siguiendo la Pista del Patrimonio Mundial es un proyecto que emana de la Secretaría General y en el que nuestra Secretaría participa desde hace algunos años. Se trata de un proyecto escolar dirigido a jóvenes de 12 a 17 años. Este año se han presentado doce proyectos y en 8 de ellos participan ciudades de la Secretaría Regional. Para resumir:

España:

Córdoba con Vigan, en Filipinas

Segovia con Cracovia, en Polonia

Santiago de Compostela con Dakar, en Senegal

Aranjuez con Puebla, en México.

Portugal:

Porto con Ghardaïa, en Argelia

Sintra con Kutná Hora, en República Checa

Grecia:

Rodas con Yerevan, en Armenia

Francia:

Estrasburgo con Québec en Canadá

Estos hermanamientos corresponden a las ciudades de la Secretaría Regional por lo que volvemos a participar en mayoría, con un 75% de las ciudades.

Con este proyecto se pretende que los estudiantes, a través de las fichas que reciben los institutos, entiendan primero el concepto del patrimonio familiar, aportando fotografías de lo que ellos consideran que es un patrimonio que le pertenece a la familia. Una vez que este objetivo está cumplido, pasan al patrimonio urbano de su ciudad y, en una tercera fase, intercambian esas fichas de unas ciudades con otras. Creo que es un concurso magnífico que dinamiza perfectamente a la juventud y a los institutos y que debemos potenciar al máximo.

El concurso de internet “Navegando por las Ciudades Patrimonio Mundial” de Europa del Sur y Mediterráneo ha alcanzado también su tercera edición en la que, poco a poco, también va sumando participantes. En el primer año, en 2004 tuvimos 84 participantes, el ganador, que se elige por sorteo, tiene un premio de 1.200€, una cantidad importante pero es esencial que ustedes también lo difundan entre sus ciudades, para que sus jóvenes y ciudadanos tengan la oportunidad de participar en él. Nosotros les enviamos los carteles y las bases y lo colgamos en la web pero donde no podemos llegar es a distribuirlo en sus ciudades. En el concurso de 2005 el número de participantes fue de 215 y en 2006 han sido 252 participantes. Al ganador se le entrega un diploma aparte de la cantidad que le ingresamos en su cuenta. El concurso es tan simple como poner el nombre de la ciudad a las fotografías que aparecen, las cuales pertenecen a las ciudades adheridas, fotografías que, prácticamente, encuentran en la página web, es decir, que no tienen que trabajar mucho pero, al menos, así nos aseguramos que van a estar 10 ó 15 minutos navegando en nuestra página y conociendo quiénes somos.

El Día de la Solidaridad es otra asignatura que tenemos pendiente las ciudades de la Secretaría Regional. Como todos saben se celebra el día 8 de septiembre, coincidiendo con la conmemoración de la fundación de la Organización en Fez, en el año 1993. Entre las actividades que ustedes pueden organizar se encuentran el izado de la bandera desde algún edificio municipal o la organización de un concurso de dibujo, como hacemos nosotros desde Córdoba; luego hacemos coincidir la entrega de los premios con el Día de la Solidaridad. Igualmente se puede organizar cualquier otro tipo de concurso, haciendo una exposición de dibujos u organizar paseos guiados por el centro histórico.

En 2005 tuvimos una programación en la que invitamos a los asistentes a realizar un pasacalles por el centro histórico. Asimismo izamos la bandera de la OCPM en el balcón de Caballerizas Reales y entregamos los premios del concurso de dibujo. Tuvimos una animación por parte de un grupo de animación infantil y el tema elegido fue dedicado a las vías públicas, a las calles, a las plazas donde reside el ciudadano que da vida al centro histórico. En función de ese compromiso organizamos un pasacalles en el que nos siguieron bastantes personas por toda la judería. Animamos el pasacalles con música y juegos y al grupo se iban sumando visitantes y turistas. La idea es animar y crear un motivo para que la gente se dé cuenta de que estamos celebrando ese día de las Ciudades Patrimonio.

Este año 2006 lo hemos dedicado a los ciudadanos y a las ciudadanas que son, al fin y al cabo, quienes tienen el compromiso de respetar el patrimonio. También izamos la bandera, vimos sus dibujos y les entregamos los premios y los diplomas a los ganadores. Este año en Córdoba hemos incorporado un concurso literario para mayores de 50 años para que esas personas, que tienen tantas cosas que contar de nuestras ciudades, esas leyendas y vivencias de su ciudad, puedan contarlos a través del papel.

No solamente en Córdoba hemos organizado actividades; en Granada, la Fundación Albaicín, también organizó una actividad para el día 8. El alcalde, junto con los responsables de la Fundación Albaicín, ofreció una conferencia, tuvieron unas jornadas de puertas abiertas, un concierto y también una pequeña recepción. Aranjuez también anunció el Día de la Solidaridad en su página web y también organizó diferentes actividades a lo largo de este día. Algunas ciudades simplemente mandaron notas de prensa a los medios, como es el caso de nuestra compañera de Segovia, Concepción. Gestos así no cuestan trabajo y mandar una nota de prensa a los medios de comunicación deberíamos hacerlo todos.

Tenemos que decidir, en esta Conferencia Regional, dentro de las conclusiones, qué temática vamos a elegir para 2007 y 2008. Podemos acordar el patrimonio gastronómico, el patrimonio musical, realizar actividades de patrimonio familiar, etc. Escogeremos la temática para dos años porque hasta dentro de dos años no nos volveremos a encontrar todos en una Conferencia Regional en nuestras regiones.

En Córdoba tenemos otra iniciativa que tiene una gran repercusión en los jóvenes. Habrán visto ustedes, o lo verán a lo largo de estos días, un grupo de jóvenes de Secundaria, de 14 a 16 años, que están trabajando no solamente en los Días de la Solidaridad o en actividades como las de hoy, sino todo el año. Se preparan la historia de los monumentos y se la explican a sus compañeros y cuando tenemos algún tipo de actividad de concienciación son los primeros voluntarios para trabajar. Nos han ayudado mucho en la organización de esta Conferencia, en su preparación y en el desarrollo y esperamos que el resto de los jóvenes vean en ellos un espejo en el que deben reflejarse. Ya son 4 los centros educativos que quieren sumarse a este proyecto y cada vez lo hacen más.

Nuestros compañeros de Aranjuez nos presentarán más adelante un proyecto, para lo que ya se han puesto en contacto con la Secretaría Regional, pidiendo la colaboración y el apoyo para crear una nueva organización que englobará a aquellas ciudades que poseen la denominación de Paisaje Cultural. En nuestra Secretaría contamos con dos de

ellas Aranjuez, que es la que inicia el proyecto y Sintra. Hay otras dos ciudades dentro de la OCPM, una en Austria y otra en Alemania, pero el resto no pertenece a nuestra organización de Ciudades Patrimonio. Se tratará de una organización diferente a la nuestra pero con muchos puntos en común. Dicha propuesta, una vez que se ha presentado en nuestra Secretaría y si se aprueba, será elevada al próximo Consejo de Administración de la OCPM para que la apruebe o dé el respaldo definitivo. Aunque esa organización que va a nacer de cualquier forma, es decir, no nos están pidiendo permiso para funcionar, simplemente nos piden que vayamos de la mano y les ayudemos.

Hablamos ahora de las nuevas ciudades de la Región. Avignon tiene la declaración desde el año 1995 y, gracias a nuestro encuentro en Lyon, pudimos descubrir que no estaban con nosotros. Falta que se adhieran Le Havre, que fue inscrita en la lista del Patrimonio en 2005, y Siracusa, de la que todavía no hemos tenido respuesta. La última de todas es Génova, en Italia, que ha sido la última incorporación al grupo y que esperamos que, también en breve, se sumen a nosotros.

Como miembros observadores tenemos a Edessa, que ya es miembro observador de pleno derecho, ya ha pagado sus cuotas; y Bruselas, la cual ha establecido un primer contacto con la Secretaría en una reunión que tuvo el Secretario General con el alcalde de Bruselas en una iniciativa de querer acercarse a nuestra organización. Ha sido invitada para estar con nosotros en el día de hoy pero no hemos recibido respuesta.

#### **Francisco Tejada, Tte. Alcalde, Delegado de Turismo, Hacienda y Comercio del Ayuntamiento de Córdoba**

Es momento de participar en la campaña de Naciones Unidas “Levántate contra la Pobreza, Levántate por los Objetivos de Desarrollo del Milenio”.

#### **Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional de la OCPM**

Continuamos con el Plan Estratégico de la OCPM, simplemente un adelanto puesto que nuestro compañero Juan Manuel nos hablará más profundamente del tema.

Se trata de un proyecto subvencionado con 10.000\$ por parte del Ayuntamiento de Québec, aprobado en la Asamblea de Cusco y en el que estamos trabajando dentro del Consejo de Administración, una comisión está preparada para ello y para intentar reflexionar sobre el desarrollo y la puesta en valor de nuestros servicios.

Ahora hablaremos del 9º Congreso Mundial de Kazán que tendrá lugar del 19 al 23 de junio de 2007. Hay que destacar el trabajo que hizo la ciudad de Córdoba, dentro del Consejo de Administración y en representación de toda la Secretaría Regional, para intentar modificar las fechas previstas y para que se pudieran aplazar el tiempo posible, ya que coincidían con las elecciones municipales en España que son a finales de mayo.

Habrán unas elecciones para el Consejo de Administración, unas elecciones para el Presidente de la Organización y unas elecciones para la sede del 10º Congreso Mundial de 2009. Hay una página web donde tienen toda la información del Congreso, donde el Getty ya está trabajando con información y preparando el taller de los alcaldes. Más

tarde, nuestra compañera Françoise, también nos informará y nos hablará del tema. Igualmente hay que elegir una sede para la 8ª Conferencia Regional de la Secretaría Regional. En 2001 y 2002 fue Córdoba, en 2003 la hicimos en Rodas, coincidiendo con la Asamblea General, en 2004 estuvimos en Évora, en 2005 en Cusco y en 2006 volvemos a Córdoba. En 2007 lo haremos en Kazán y para 2008 hay que elegir un destino. Pongo entre interrogaciones tres países que faltan por albergarla: Francia, Italia e Israel. Es cuestión de que vayan reflexionando y hablen para ponerse de acuerdo donde podríamos celebrar la 8ª Conferencia Regional.

Como actividades de futuro, la Secretaría Regional va a asistir el próximo 28 de octubre a la ciudad de Vicenza, en Italia, donde nos han invitado a formar parte en la mesa redonda con motivo del X Aniversario de la inscripción de las Ciudades Palladio en la lista de Ciudades Patrimonio Mundial. Allí trabajaremos todo lo que podamos para intentar conseguir la adhesión de las ciudades italianas que todavía no están en nuestra Secretaría.

Igualmente tenemos una invitación de Évora para asistir a su XX Aniversario que celebran del 23 al 25 de noviembre en el que también estará presente la Secretaría Regional.

Hay que poner fecha y lugar para las Comisiones Técnicas. Nos falta la Comisión de Financiación y la Comisión de Educación y Cultura, por lo que habría que tener una reunión cuanto antes. Podríamos aprovechar la 8ª Conferencia Regional para celebrar alguna de ellas y buscar otro momento para la otra.

Desde la Secretaría Regional hacemos una propuesta de iniciar una exposición fotográfica de nuestras ciudades. En el año 2005 intentamos llevar a Cusco una muestra de todas nuestras ciudades, pues la mayoría enviaron material pero, lamentablemente y debido al huracán Rita, el avión tuvo que desviarse a Miami. El material sigue allí todavía aunque ha sido imposible rescatarlo por lo que lo hemos dado por perdido.

Nuestra intención es tener nuestra propia exposición con fotografías de calidad y llevarla allí donde vayamos para promocionar nuestra Región y después utilizarla en los aniversarios de cada una de nuestras ciudades. Se trata de una exposición que no debe ser muy cara pero que podría servir para visualizar mejor nuestra Secretaría. Para esto les vamos a pedir, lógicamente lo haremos más adelante y con más tiempo, que cada ciudad nos envíe la fotografía que quieran que aparezca en esta exposición, nos la envíen con la máxima resolución posible y desde aquí ya trabajaremos, estando en contacto con ustedes, para conseguir esta exposición.

A continuación propongo algunos temas de trabajo para agilizar mañana la aprobación de las conclusiones:

Uno de ellos es el Foro Juvenil de Teatro Clásico, que más que proyecto se convierte ya en un programa. Lo explicaremos esta tarde y les sugiero que no se pierdan un pequeño aperitivo que vamos a tener de este Foro de Teatro Clásico.

Otro punto será el de aceptar las adhesiones de Le Havre, Roma y Nancy y la celebración coordinada del Día de la Solidaridad para los años 2007/2008.

Asimismo se votará el apoyo, si se considera oportuno, de la creación de la Alianza de Ciudades Paisaje Cultural que propuso Aranjuez, las fechas de celebración del Taller de Financiación y del Taller de Educación y Cultura y la exposición fotográfica, si la estiman conveniente. También podría aprobarse el lugar y la fecha de la 8ª Conferencia Regional y todo aquello que ustedes propongan durante la Conferencia Regional y que se debata en este encuentro. Esta tarde la tendrán para debatir y para exponer iniciativas. Muchas gracias.

## **INFORME DE LAS COMISIONES DE TRABAJO**

A continuación hay un turno de palabra para las distintas Comisiones. Comenzamos con la Comisión de Urbanismo, la ciudad de Lyon, señor Beghain:

### **Patrice Beghain, Teniente Alcalde de Lyon**

Gracias. La Comisión de Urbanismo se reunió el año pasado en el marco de la Conferencia Regional de Évora y, desde entonces, no ha vuelto a hacerlo. El año pasado se centró en cuestiones que se presentan en la mayoría de nuestras ciudades, como puede ser conciliar la conservación y la puesta en valor del patrimonio y la renovación urbana.

Ésta es una cuestión que se sitúa en la frontera de las responsabilidades de varios cargos y de varios servicios de nuestras ciudades, como pueden ser las Concejalías de Cultura y Patrimonio, así como las de Urbanismo y de Transporte. Es verdad que todos hemos observado en nuestro trabajo que la conciliación no es algo que surja espontáneamente, se necesita organización y crear constantemente las condiciones necesarias para “esmerarse” en el desarrollo de nuestras ciudades, sin olvidar el condicionante de la conservación del patrimonio.

Llegamos a la conclusión de que los documentos de urbanismo, que bajo denominaciones distintas existen en la mayoría de nuestras ciudades, son una herramienta importante de integración y a tener en cuenta en los problemas del patrimonio. Creo que es importante que los defensores del patrimonio se impliquen de lleno en este debate sobre el desarrollo y que no tengamos una actitud distante o de simple observadores. También es necesario que en nuestros servicios de urbanismo, en los servicios a cargo del alojamiento y del transporte, seamos capaces de compartir con los demás la cultura del patrimonio. No debe tratarse de una confrontación entre aquéllos que representan el futuro de la ciudad y aquéllos que representan el pasado. La historia de un territorio urbano es la historia de un territorio en continuo movimiento y todas nuestras ciudades se han construido a sí mismas. A veces se han construido a cambio de un precio de demasiada destrucción. Pero este dato vital debe ser transmitido por los servicios de urbanismo y es la razón por la que es muy importante aprovechar todas las oportunidades que se presentan para que tengan lugar reuniones, seminarios y grupos de trabajo con las asociaciones que se preocupan de los problemas relacionados con la conservación del patrimonio y el urbanismo.

**Francisco Tejada, Tte. Alcalde, Delegado de Turismo, Hacienda y Comercio del Ayuntamiento de Córdoba**

Muchas gracias. Ahora tiene la palabra Lee Minaidis de la Comisión de Turismo.

**Lee Minaidis, Teniente Alcalde de Rodas. Coordinadora de Proyectos Europeos y de Desarrollo de la OCPM**

Gracias. La Comisión de Turismo de la Región de Europa del Sur/Mediterráneo ha tenido la tarea de coordinar el Taller de Turismo Sostenible en Ciudades Patrimonio que se va a celebrar durante los días 17 y 18 de octubre tras la 6ª Conferencia Regional.

La relación cada vez mayor entre patrimonio y turismo ha obligado a que el turismo cultural sea una opción sostenible para el futuro de la Ciudades Patrimonio Mundial y sus ciudadanos. En un esfuerzo por ofrecer directrices políticas e instrumentos de apoyo a la planificación y gestión de nuestro producto turismo, intentamos conseguir la asistencia de la Organización Mundial del Turismo (OMT).

En 2004, tuvimos un primer encuentro en Madrid, en la sede central de la Organización Mundial del Turismo, con el Representante Regional para Europa, el Sr. Luigi Cabrini. En aquel momento la OCPM mostró su deseo de cooperar con la OMT ya que se trataba de un tema de interés para sus ciudades. La invitación fue ampliada para que la OMT participase en el Congreso Mundial de Cusco en septiembre de 2005.

Fue un placer que el señor Eugenio Yunis, Jefe de Desarrollo Sostenible del Turismo de la OMT, aceptara nuestra invitación. El señor Yunis intervino en el Congreso durante la sesión dedicada a los socios de la OCPM y al mismo tiempo propuso una serie de talleres regionales donde poder presentar los objetivos de sostenibilidad del turismo, políticas, herramientas y directrices metodológicas.

En Cusco tuve la ocasión de reunirme de forma improvisada con el Sr. Yunis, la Alcaldesa de Córdoba, Rosa Aguilar Rivero; el Concejal de Turismo, Francisco Tejada Gallegos; y nuestro Coordinador Regional, Rafael Pérez de la Concha Camacho. Se decidió que, durante el marco de la 6ª Conferencia Regional, y teniendo en cuenta los seminarios que ya estaban programados por la Comisión de Turismo, Córdoba fuese la primera ciudad en albergar un taller regional de la OCPM en cooperación con la OMT.

Me puse en contacto en varias ocasiones con el Sr. Yunis y con Rafael Pérez de la Concha con el objeto de ultimar las fechas y algún otro detalle sobre la organización.

Tenemos la ventaja de que, tanto el señor Yunis como yo, formamos parte del Comité Consultivo del 9º Congreso Mundial de la OCPM que se celebrará en Kazán, en la Federación Rusa, y pudimos reunirnos en Los Ángeles, California, a principios de mayo de 2006, en el Getty Conservation Institute. El Getty sirvió de punto de encuentro para todos los miembros del Comité por lo que pudimos desarrollar los temas que se tratarán en el Congreso y, aprovechando esta reunión, también ultimamos el programa para el taller.

Con motivo de la reunión del Comité del Patrimonio Mundial celebrada en julio en Vilna, Lituania, volvimos de nuevo a tener la oportunidad de tratar y concluir el formato y el contenido de la carta así como la encuesta enviada a todos los miembros como introducción al taller.

Estoy segura de que todos esperamos con expectación el taller que comenzará mañana ya que trata un tema vital para todos nosotros y que, sin duda, nos ayudará a llevar a cabo un desarrollo sostenible del turismo cultural en nuestras ciudades. Gracias.

**Francisco Tejada, Tte. Alcalde, Delegado de Turismo, Hacienda y Comercio del Ayuntamiento de Córdoba**

Gracias a la representante de Rodas. Ahora tiene la palabra la representante de la ciudad de Nápoles para hablarnos sobre la Comisión de Educación y Cultura.

**Valeria Valente, Concejala del Turismo de Nápoles**

En primer lugar es necesario mencionar que nosotros, como representantes de Nápoles, formamos parte de esta organización desde hace ya dos años, aunque en aquel momento fue el anterior Concejala de Turismo del Ayuntamiento de Nápoles quien asistió.

Soy Concejala de Turismo en el Ayuntamiento de Nápoles desde hace sólo unos meses porque, como probablemente saben, Nápoles ha sido partícipe de las nuevas elecciones administrativas y esto conlleva la creación de una nueva organización. Por otra parte debo añadir que, en estos dos últimos años y por cuestiones internas de la Administración, los Concejales de Turismo han sido varios y no hemos podido, en cierto modo, ser disciplinados y aportar nuestra contribución como nos comprometimos a hacer hace dos años en esta Conferencia Regional.

Debido a ello no hemos convocado esta Comisión durante estos dos años, pero, en el mejor de los casos asumiré el cargo de Concejala de Turismo en el Ayuntamiento de Nápoles durante los próximos cinco años y quiero comprometerme en esta sede a continuar coordinando los trabajos de esta Comisión como representante de la ciudad de Nápoles. Para nosotros es un verdadero honor el habernos encomendado este cometido y este papel, por lo que seguramente continuaremos o, más bien, comenzaremos a trabajar de manera más intensa. Precisamente quería proponer que se fijara una posible fecha para el próximo verano de 2007 de acuerdo, obviamente, con todos aquellos que deseen participar en esta labor, así que propongo aquí el tema para que reflexionen de una forma más participativa.

Nuestra Comisión se llama “Educación y Cultura” y me gustaría que todos pensasen y se implicasen de manera específica en cómo planificar los acontecimientos culturales y espectáculos que interesan a las Ciudades Patrimonio Mundial, y en cómo establecer unas fechas también para valorizar nuestro patrimonio. Me gustaría que la labor de esta Comisión pudiera seguir esta línea de trabajo. Creo que puede ser una labor positiva y constructiva y me comprometo a elaborar de aquí a unos meses, para verano de 2007 en Nápoles, la reunión de la Comisión.

**Francisco Tejada, Tte. Alcalde, Delegado de Turismo, Hacienda y Comercio del Ayuntamiento de Córdoba**

Muchas gracias a la representante de Nápoles. Quisiera felicitarles por haber superado esas dificultades y por el impulso que le quieren dar a los trabajos de esta Comisión de Educación y Cultura. Indudablemente la propuesta que han realizado podrá concretarse

mañana e incluirse en las conclusiones de esta 6ª Conferencia Regional. Ahora tiene la palabra el representante de Évora, la Comisión de Financiación, Don José Ernesto d'Oliveira.

**José Ernesto d' Oliveira, Alcalde de Évora**

Muy buenos días, quería antes de nada saludar a la Organización, particularmente al Ayuntamiento de Córdoba y a la Secretaría Regional por la forma en la que nos han acogido. Muchas gracias.

Évora asume la responsabilidad de coordinar el grupo de trabajo de la Comisión de Financiación y proponemos, para octubre de 2007, la realización del primer encuentro sobre un tema tan importante como la financiación de la preservación del patrimonio. Nos gustaría pedir a todas las ciudades que estén interesadas en este tema que nos envíen sus propuestas para la agenda de la reunión, ya que pretendemos que se ajuste lo máximo posible a los intereses de todos.

Una de las cuestiones sobre la que deberíamos reflexionar son los modelos de asociación que debemos incluir. El hecho de que seamos Ciudades Patrimonio de la Humanidad implica que el apoyo financiero no puede ser asumido íntegramente por los presupuestos municipales sino que necesitamos la participación de las administraciones centrales, de los fondos comunitarios y de otras organizaciones privadas. Formar una asociación debe ser una de las ideas posibles para desarrollar y estudiar, aunque pienso que aún queda mucho por hacer.

Se trata de una propuesta para la reflexión y aprovecho esta oportunidad para invitarlos a todos a participar, el próximo día 25 de noviembre en Évora, a un seminario internacional sobre lo que representan para nosotros estos veinte años recorridos como Ciudad Patrimonio de la Humanidad. Les espero en Évora. Muchas gracias.

**Francisco Tejada, Tte. Alcalde, Delegado de Turismo, Hacienda y Comercio del Ayuntamiento de Córdoba**

Muchas gracias al Alcalde de Évora pues ha planteado una reflexión que compartimos el conjunto de las Ciudades Patrimonio de la Humanidad, la dificultad, en cuanto al sobrecoste de financiación, que conlleva la declaración y la falta de compromiso por parte de otras administraciones. Nos gustaría comunicarles que Córdoba estará en Évora, como representante de la Secretaría Regional de Europa del Sur y Mediterráneo de la OCPM, en el aniversario de su declaración.

Después del informe de las Comisiones de Trabajo, y siguiendo el orden del día, continúa Juan Manuel Martínez, en representación de la Secretaría General de la OCPM, para hablarnos sobre el Plan Estratégico

**INTERVENCIÓN SOBRE EL PLAN ESTRATÉGICO**

**Juan Manuel Martínez, Director de Programas OCPM**

Doy la palabra a la señora Lee Minaidis de Rodas que realizará una pequeña introducción sobre el Plan Estratégico.

## **Lee Minaidis, Teniente Alcalde de Rodas. Coordinadora de Proyectos Europeos y de Desarrollo de la OCPM**

Gracias Juan. He pensado que sería una buena idea empezar con una pequeña introducción y poneros en antecedentes para facilitar el intercambio de ideas que espero que tengamos tras la presentación.

La historia de la OCPM ha estado marcada por grandes logros, sin embargo, debido al dinamismo de nuestra organización y de los miembros que la constituyen, estamos en un proceso de autoanálisis para definir cuál es el papel que la OCPM debería tener en un futuro.

Es el momento ideal para el intercambio de ideas y debemos esforzarnos para conseguir mayor relevancia. Desde su fundación, nuestra organización ha ido desarrollándose y ha madurado. Nuestros miembros han aumentado más del triple, hemos asistido a coloquios mundiales, los que de ahora se conoce como Congresos Mundiales y las ciudades asociadas han mostrado cada vez más interés por formar parte de la administración de la OCPM. Cada vez más alcaldes quieren ser candidatos para formar parte del Consejo de Administración y hay más ciudades que muestran su interés en albergar congresos futuros.

Este entusiasmo puede ser debido, en parte, a los programas que ofrecemos pero también, a la consecución de los beneficios que nuestra red nos brinda y, aún más importante a la comunicación directa entre ciudades con necesidades similares y la accesibilidad de otras instituciones internacionales que persiguen objetivos parecidos.

Hemos conseguido que se nos reconozca internacionalmente como clave principal en la gestión del patrimonio urbano, debido a que somos una organización fuerte y unida. El establecimiento de las Secretarías Regionales ha sido una estructura importante para el mejor funcionamiento de la organización.

Si observamos nuestro marco organizativo veremos que hay más gente involucrada fuera de la Secretaría General de Québec que dentro. Se logró esta descentralización principalmente gracias a la creación de Secretarías Regionales. Dada la apertura hacia nuevas ideas, y la voluntad de agrupar las necesidades de nuestras ciudades de la mejor manera posible, el Secretario General, el Sr. Denis Ricard, propuso, hace aproximadamente un año, estudiar los beneficios que supondría la creación de un Plan Estratégico de Desarrollo.

El proceso por el que estamos pasando ahora es similar al periodo de reevaluación que tuvo lugar en el año 2002 cuando revisamos los estatutos. Los debates se llevaron a cabo dentro del marco del Consejo de Administración y se concluyó presentar la propuesta a la Asamblea General en Cusco, donde se determinó realizar un sondeo para formular el Plan Estratégico de Desarrollo. Se les pidió a los directores, a los directivos de varias instituciones internacionales, a los miembros de nuestro Consejo, a los Coordinadores Regionales y a otras personas asociadas a la OCPM, que contestaran a unos cuestionarios para realizar un análisis sobre el tema.

Los resultados del sondeo, que se obtendrán en abril, nos ayudarán a reevaluar nuestra estructura, nuestra política, las actividades y los programas. Mediante las discusiones que se llevarán a cabo, reconoceremos dónde hacen falta cambios y también qué políticas deberán permanecer igual. El análisis de nuestro sondeo nos ayudará a definir mejor nuestra visión, la misión, las estrategias y los objetivos que deberá cumplir el Plan Estratégico de Desarrollo. El encuentro del Consejo de Administración de Puebla (Méjico), en abril, fue la primera vez que tuvimos la oportunidad de debatir varios asuntos y expresar nuestras opiniones sobre el futuro de la OCPM. El posterior encuentro en Cuenca (Ecuador), en enero de 2007, nos dará una segunda oportunidad para debatir todos esos asuntos y esperamos que puedan surgir propuestas que serán desarrolladas en la Asamblea General de Kazán.

En Puebla se determinó que la OCPM es clave en la gestión del patrimonio urbano y reconocimos como única la red de ciudades compuesta por alcaldes y por asesores en la gestión del patrimonio. Se estableció que la misión de la OCPM es la de promover el intercambio de experiencias y de información entre ciudades y la interacción entre alcaldes y especialistas sobre la gestión del patrimonio. Igualmente cumple un papel de intermediario pues conociendo los problemas y las soluciones de las ciudades puede facilitar y reforzar los puntos de unión entre aquellas ciudades que tengan problemas similares. Queremos también estimular a la mayoría de las ciudades para que participen en el Proyecto City2City.

Igualmente se comentó que la OCPM podría ayudar a los gobiernos municipales en su relación con los gobiernos centrales en materia de conservación y gestión del patrimonio. Esto añadiría una dimensión política a la OCPM que hasta ahora no ha existido. Se comentó que es necesario más contacto entre las ciudades de las Secretarías Regionales. El Consejo decidió nombrar a una pequeña comisión compuesta por el Secretario General, el Sr. Ricard, Bruno Delas de Lyon, Rafael Pérez de la Concha de Córdoba y yo. Nuestra tarea sería la de correlacionar las propuestas que se dieron en Puebla y aquéllas que surgirán en el encuentro regional de este año. En mayo seguiremos debatiendo en Edimburgo con la región noroeste y continuaremos en junio en Budapest. Mañana el Sr. Ricard estará con nosotros y él, por su parte, ha estado tratando temas en Lijiang y hoy queremos debatir también aquí con las Regiones de Europa del Sur y del Mediterráneo. De todos estos debates presentaremos los resultados de una forma más coherente en el Consejo en Cuenca y posteriormente a la Asamblea General en Kazán, donde todas las ciudades tendrán la oportunidad de expresar sus puntos de vista. El Plan Estratégico nos ayudará a establecer las condiciones que permitirán a la organización afrontar los nuevos desafíos surgidos de la combinación entre factores externos y establecer condiciones internas apropiadas para tratar estas nuevas realidades.

Nuestro deseo es que la organización juegue un papel vital en el campo del patrimonio. Los miembros de las regiones de Europa del Sur y del Mediterráneo han permitido que podamos trabajar de una manera más cómoda debido a que expresan sus opiniones y sus propuestas constructivas. Estoy segura de que durante este periodo de autoevaluación las regiones ayudarán a conseguir los objetivos comunes. Ahora voy a ceder la palabra a Juan Manuel Martínez que seguirá hablando sobre este proceso. Gracias.

**Juan Manuel Martínez, Director de Programas OCPM**

Daré una pequeña introducción de la organización y de qué manera hemos trabajado en el Plan Estratégico para la OCPM.

La OCPM es una red formada por 225 ciudades que tiene como principal misión implantar la convención del patrimonio mundial en las ciudades a través del intercambio, la formación de los gestores municipales y de los alcaldes y la sensibilización por medio de los programas de jóvenes y de la población en general.

Hemos tenido hasta ahora diferentes coloquios; el primero fue en Québec en 1991 (Canadá), en 1993 en Fez (Marruecos), en 1995 en Bergen (Noruega), en 1997 en Évora (Portugal), en 1999 en Santiago de Compostela (España), en 2001 en Puebla (México), en 2003 en Rodas (Grecia), el año pasado, en 2005 en Cusco (Perú) y, finalmente, el año próximo, en 2007, en Kazán del 19 al 23 de junio.

El esquema de la OCPM es el siguiente: arriba tenemos la Asamblea General, compuesta por todas las ciudades miembro de la Organización. Después la Asamblea General elige un Consejo de Administración y al Presidente. Actualmente el presidente de la OCPM es el Alcalde de Rodas, el Sr. George Giannopoulos. La tesorera y vicepresidenta de nuestra Organización es la Sra. Rosa Aguilar Rivero; mientras que la Alcaldesa de Bergen, Noruega, el Alcalde de Cuenca, el Alcalde de Cusco, el Alcalde de Guanajuato, el Alcalde de Lyon y el Alcalde de Riga son los vicepresidentes. También trabajamos conjuntamente con los coordinadores regionales, tenemos siete Secretarías Regionales, la primera en Bergen (Noruega) para Europa del Noroeste, Budapest para centro Europa (Hungría), Córdoba para Europa del Sur/Mediterráneo (España), a la cual asistimos hoy a la Conferencia Regional, Guanajuato (México), Kazán (Rusia) para Euro Asia, Túnez para África del Norte y, finalmente, Zanzíbar, para África del Sur.

Los principales co-partícipes o instituciones asociadas a la OCPM son la UNESCO, el Centro del Patrimonio Mundial, la Organización Mundial del Turismo, el Getty Conservation Institute, la World Monuments Fund, el Consejo de Europa, ICROM y, finalmente, ICOMOS.

Comentaremos ahora los antecedentes del Plan Estratégico. En primer lugar hubo un mandato de la Asamblea General que se celebró en Cusco en 2005 y se contrató a un consultor que nos dirigió para diseñar la base del Plan Estratégico en Québec en 2006. Tras este paso se llevó a cabo la presentación al Consejo de Administración en Puebla en abril de 2006 y se decidió conformar un comité de trabajo formado por el representante de Lyon, Bruno Delas, Rafael Pérez de la Concha, por Córdoba, Lee Minaidis y el Secretario General de la OCPM.

Pasamos al eje de nuestro Plan de Desarrollo. Lo que pretendemos es convertirnos en una organización de referencia mundial en materia de gestión del patrimonio cultural y que sea reconocida por sus valores universales excepcionales. Nuestra razón de ser es ayudar a sus miembros a conocer mejor los aspectos ligados a la conservación y a la gestión del patrimonio mundial. Sus miembros son principalmente las ciudades inscritas en la lista del patrimonio mundial de la UNESCO y la OCPM con las ciudades observadoras y los miembros individuales.

Las orientaciones estratégicas son principalmente dos: competencias y formación. Pretendemos facilitar el intercambio de competencias entre las ciudades miembro y contribuir a la formación y al perfeccionamiento de los decisores y gestores del patrimonio.

En cuanto a la sensibilización, la OCPM se dedica a la protección del patrimonio y a la puesta en valor del patrimonio urbano; ella pone a disposición diferentes herramientas para sensibilizar a sus tres clientelas, es decir, los elegidos municipales, los especialistas del patrimonio urbano y al gran público en general por medio de los jóvenes. Para ello contamos con los programas de la OCPM en competencias y capacitación, los encuentros mundiales y regionales, como al que actualmente asistimos, con diferentes temáticas ya sea la financiación, el turismo, la innovación, las medidas de protección, conservar un patrimonio vivo, un patrimonio con humanidad como el tema tratado en Cusco, o economía y patrimonio como el tema que se tratará en Kazán. En cuanto a competencias y capacitación, tenemos como ejemplo el taller de capacitación que se organizó para los nuevos alcaldes en Cusco y que seguirá realizándose en Kazán el próximo año.

Ahora pasaremos a hablar del Programa City2City. Se trata de un programa entre las Ciudades Patrimonio Mundial que quieran colaborar en algún proyecto conciso sobre la conservación del patrimonio. Este es el caso de la ciudad de Bergen en Noruega y la ciudad de Mozambique. La ciudad de Bergen consiguió, a través de la Agencia de Apoyo Internacional, una cantidad para ayudar a la ciudad de Mozambique en la rehabilitación de su centro histórico. Las ciudades de Vilnius y Varsovia tienen actualmente un intercambio relacionado con los gestores municipales. Se interesan sobre diferentes proyectos que existen en cada ciudad y se reúnen continuamente.

En cuanto al portal URBO, se trata de un portal donde queremos publicar todas las competencias de las ciudades, entre otros temas, pues sabemos que la gestión del patrimonio no es sólo la conservación del monumento, sino también interviene la sensibilización, el turismo, la gestión de infraestructuras, etc. y queremos que todas las ciudades que tengan alguna competencia dentro del ámbito de la gestión del patrimonio nos puedan hacer llegar algún resumen y estudios de caso que podamos publicar y así facilitar la difusión entre todas las ciudades del patrimonio mundial.

RIO, la red de información de la OCPM, cuenta con diferentes aspectos, entre otros el sitio web, que es visitado por 20.000 visitantes por semana y que da noticias sobre la OCPM, sus actividades y sus ciudades miembros. Ahora estamos empezando un programa para asociar a las ciudades del patrimonio mundial con la red internacional *Hostel Internacional*. El principal objetivo de este programa es sensibilizar a los jóvenes sobre el patrimonio de la ciudad que visitan, eso es muy importante. Las noticias electrónicas de la OCPM, que imagino que habrán recibido, son boletines en la web, donde queremos informar de las actividades de la OCPM, pero también sobre las actividades de las ciudades. Me parece que alguno de los asistentes tiene algún comentario sobre este plan estratégico.

### **Patrice Beghain, Teniente Alcalde de Lyon**

Sólo deseo apuntar dos cosas: me parece que la organización debe aprovechar la experiencia adquirida hasta ahora y la ampliación señalada por Rafael para marcar

objetivos más precisos y subrayar, a partir del trabajo ya realizado, cuáles son nuestros retos futuros. Un documento así debe renovarse de forma regular. Por tanto, se trata de sacar conclusiones teniendo en cuenta nuestra experiencia y ponerlas en relieve en ese documento.

Nuestra organización tiene una responsabilidad de cara a los países del Sur y pienso que tenemos un desafío político y estratégico para que nuestra organización comparta su saber hacer y su conocimiento experto con las Ciudades Patrimonio del Sur. Creo que es un desafío político, pero también moral, y por ello debe ser una de nuestras mayores preocupaciones en el futuro.

Ya hemos nombrado algún ejemplo de colaboración y nosotros mismos, en Lyon, colaboramos con la ciudad de Argel y con la ciudad de Porto Novo. Creo que numerosas ciudades tienen acuerdos de este tipo y esto puede aportarnos numerosas ideas.

Antes hemos recordado y hemos centrado nuestra atención en la pobreza en el mundo. Pues bien, esto es para nosotros una manera, más allá del minuto de silencio, de ser coherentes con nuestros compromisos.

## **INFORMACIÓN DEL 9º CONGRESO MUNDIAL DE KAZÁN**

### **Juan Manuel Martínez, Director de Programas OCPM**

Sin otro comentario pasaremos ahora a la presentación de Kazán. Voy a realizar una pequeña introducción y después daré la palabra a la Sra. Françoise Descamps que es la coordinadora del contenido científico del Congreso y que dará más explicaciones sobre el Congreso a nivel científico.

Kazán es una ciudad que se encuentra en la República de Tatarstán, en Rusia, lo que se conoce como Euro Asia, pues está muy cerca del continente asiático. Es accesible por medio de diferentes vuelos, los cuales normalmente van desde todos los países, pasando por Frankfurt o por Moscú. La compañía Lufthansa vuela directamente desde Frankfurt, pasando por Samara y llegando a Kazán y también existen vuelos por Aeroflot que realizan el trayecto desde Moscú a Kazán. Me comentaba ayer el Teniente Alcalde de Córdoba que se estaba tratando la posibilidad de contratar vuelos charter para la gente de una misma región.

El visado es muy importante y, en el caso de Rusia, es imprescindible informarse con anterioridad pues existen muchos trámites para obtenerlo. Durante este Congreso habrá elecciones del Consejo de Administración de la OCPM y algunos alcaldes que lo conforman no podrán volver a elegirse por lo que les invitamos a que participen en estas elecciones. Al final del Congreso se escogerá la ciudad anfitriona para el Congreso Mundial de 2009 y si alguna de sus ciudades está interesada en recibir el próximo Congreso en el año 2009, les invitamos a expresar su interés.

Ahora voy a dar la palabra a la Sra. Françoise Descamps que va a dar más detalles del Congreso.

### **Françoise Descamps, Especialista de Proyectos, Instituto Getty de Conservación**

Buenos días. En primer lugar quisiera agradecer a la ciudad anfitriona y a los miembros de esta Comisión Regional por invitarnos y darnos la oportunidad de hacer esta pequeña presentación.

El Instituto Getty de Conservación es parte de una organización más amplia ubicada en Los Ángeles llamada J. Paul Getty Trust. Éste posee un museo que presenta una variedad de obras de arte muy importante e, igualmente, tiene un papel fundamental en Los Ángeles a nivel cultural. Asimismo posee un Instituto de Investigación que contiene una biblioteca y que despierta gran interés y, por último, está la Fundación Getty, que son los particulares que dan apoyo y financian los proyectos, independientemente de las otras entidades del J. Paul Getty Trust.

El Instituto Getty de Conservación es una institución que trabaja a nivel internacional en la promoción, preservación y difusión del patrimonio cultural. Las distintas entidades pueden trabajar de forma independiente pero, en general, intentamos que el trabajo se realice de forma conjunta y articulada para el beneficio de los proyectos que desarrollamos.

En este marco ya hemos trabajado para la OCPM en el coloquio de Cusco y también lo haremos en la ciudad de Kazán, conjuntamente con la OCPM, pues nos han invitado para preparar la parte científica. Hasta la fecha hemos trabajado con una evaluación preliminar sobre el tema del próximo encuentro, hemos realizado una visita a Kazán con una delegación de la OCPM y tuvimos la oportunidad de reunirnos con Denis Ricard, Lee Minaidis, el Alcalde y otras autoridades en marzo del año pasado.

La colaboración es fundamental porque, por un lado, la OCPM es un foro excepcional, pues la intención de los fundadores de esta organización es brindar la oportunidad de juntar a políticos y profesionales de las Ciudades Patrimonio Mundial para discutir y compartir sus preocupaciones e investigar posibles líneas de trabajo. Por otro lado, para el Instituto Getty de Conservación, también es importante pues nuestra misión es avanzar en el campo de la conservación del patrimonio basándonos en la experiencia y los conocimientos de las distintas ciudades.

El tema que se tratará en la ciudad de Kazán el próximo año es el Patrimonio y la Economía. Lo que se pretende es evaluar las interacciones entre ambos conceptos e identificar y discutir las oportunidades y los problemas generados por esa interacción. Igualmente se pretende conocer cuáles son los beneficios directos e indirectos, los desafíos, cómo hacer frente a los mismos y cómo sacar provecho de los beneficios.

El primer papel del Getty es organizar el taller de los alcaldes y, como taller, el número estará limitado a un representante por municipio. El segundo es desarrollar el programa científico, definir y desarrollar el tema y nombrar personas para hacer las presentaciones oportunas. Con este taller lo que pretendemos es el intercambio y el fomento de temas de interés, identificados a través de un cuestionario que se mandó a cada ciudad miembro de la OCPM. El taller se desarrollará antes del congreso y, tal como se hizo en Cusco, vamos a utilizar un estudio de caso realizado en la ciudad de Kazán. Las sesiones se llevarán a cabo en inglés y las presentaciones serían en este idioma aunque habría un servicio de interpretación simultánea en los tres idiomas de trabajo de la OCPM y también en ruso. Las presentaciones tendrán dos horas de duración a las que

se añadirá una hora y media de discusión. Pretendemos generar pequeños debates sobre las ideas que fueron presentadas durante las ponencias y también poner sobre la mesa otras ideas que puedan surgir en relación al tema.

Queremos dar un enfoque muy importante a la presentación de carteles, es decir, el lugar donde cada municipio, ONG, institución, etc. tiene la oportunidad de presentar sus actividades. Ya está abierto oficialmente el evento y esperamos que los autores puedan tener la oportunidad de intercambiar datos con otras instituciones.

En la reunión de Los Ángeles de mayo definimos los temas de la presentación. El primero es una introducción general sobre el tema de Economía y Patrimonio; el segundo tratará sobre el fomento del desarrollo económico, basándose en el patrimonio y el reparto de los beneficios; y el tercero la forma de gestión del desarrollo. Finalmente se tratarán instrumentos más prácticos. Para este evento contaremos con la presencia de renombrados especialistas en estos temas.

En cuanto al programa de estudiantes que estamos desarrollando en Kazán, se les ha pedido a los alumnos que desarrollen proyectos con el objeto de observar cómo perciben el patrimonio de la ciudad y cómo se ubican en la dinámica de desarrollo y de conservación del patrimonio. Todo este trabajo no lo realizamos solos, sino que el Getty se ha querido asociar con los representantes de la OCPM y también con profesionales especialistas del tema, para lo que se ha formado el Comité.

Esta presentación lo que pretende es pedirles que participen activamente en los grupos de discusión y sería muy útil si cada municipio pudiera presentar un proyecto o una experiencia a través de las sesiones de carteles. En la presentación de las actas quisiéramos añadir todos los carteles en formato pdf. También me gustaría pedirles que contesten al cuestionario para el taller de alcaldes, si les interesa, pues es muy importante para mi compañero conocer cuáles son sus intereses y cuáles son los temas que quieren abordar en este taller.

El Sr. Eugenio Yunis, participó en ese taller y comentó la idea de que hablar de patrimonio es hablar de turismo pero no tenemos datos tangibles sobre este aspecto. A través de la Secretaría de la OCPM, y gracias a la colaboración de Juan Manuel, hemos distribuido un informe con preguntas para intentar obtener datos sobre el impacto, en cuanto a desarrollo y evolución, que ha sufrido la ciudad tras haber sido declarada Ciudad Patrimonio. Es un cuestionario que nos parece muy importante y cuyos datos formarán parte también de la publicación final del Congreso. Gracias por su colaboración.

## **INTERVENCIÓN DE LOS REPRESENTANTES DE LAS CIUDADES**

### **Jesús Dionisio Ballesteros, Alcalde de Aranjuez**

En primer lugar quiero agradecer la acogida de la ciudad anfitriona y saludar a todas las ciudades y a todos los países que estáis participando en este encuentro.

Quiero empezar haciendo una introducción de la complejidad y de lo que significa la declaración de Paisaje Cultural Patrimonio de la Humanidad. En primer lugar, tengo que decir que es, a partir de 1993, cuando se incorpora como una forma más de declaración

por parte de la UNESCO y, por lo tanto, es un recorrido relativamente corto, prueba de ello es que hay tan sólo 42 ciudades declaradas Paisajes Culturales. La otra cuestión que quería destacar es la complejidad del concepto de paisaje. Por un lado, la novedad que tiene y, por otro, la cantidad de elementos que interactúan en esa definición. Tanto es así que la propia UNESCO establece tres categorías de definición del concepto de Paisaje Cultural por la dificultad de unificarlas en una única idea.

Si ya es complicada la gestión y la cooperación entre cualquier ciudad que tenga una forma de declaración de Patrimonio Mundial, con un concepto tan complejo como el concepto de Paisaje Cultural es necesario compartir con otras ciudades experiencias y aunar esfuerzos en la definición de esos espacios y en los instrumentos de gestión así como reforzar la cooperación.

Consideramos el marco de la OCPM, como una gran red de redes y una organización que ofrece un marco administrativo y político así como un espacio de reflexión de gran capacidad técnica y experiencia en la colaboración internacional. Creemos que la OCPM puede dar cobertura a una iniciativa que consideramos necesaria y que tendremos que definir y concretar entre todos y por eso hemos sugerido, a través de la Secretaría, la celebración de un encuentro Ciudades Paisaje Cultural bajo la cobertura de la OCPM. Igualmente pretendemos definir ámbitos de colaboración internacional entre las diferentes ciudades y las diferentes modalidades de Paisaje Cultural. También pretendemos llegar a una estructura que nos permita rentabilizar mejor la cooperación y la gestión, es lo que se viene a entender en conceptos modernos por red. Nos gustaría que fuese la OCPM quien liderase el inicio de la colaboración y la cooperación y que proponga la organización de este encuentro en el otoño del año 2007.

En estos encuentros deberíamos definir los objetivos que antes establecía: fórmula de cooperación, fórmula de gestión, instrumentos de colaboración y cooperación y definir de qué manera este grupo de Ciudades Paisaje Cultural se enmarca con la Organización de Ciudades Patrimonio Mundial, en la idea de la OCPM como la gran red de redes. Me parece muy oportuno aprovechar esta oportunidad para pedir a la OCPM que tome la iniciativa, por la experiencia y la estructura que posee y por la capacidad de influencia y solvencia que da a cualquier país.

#### **António Magalhães, Alcalde de Guimarães**

Sólo quería hacer un apunte sobre las Ciudades Paisaje Patrimonio Mundial. El Douro Vinhateiro (región vinícola de Portugal) asumió este nombramiento en 2001 y supongo que tendría algún interés considerar esta región para el enriquecimiento de ese grupo de ciudades que se van a involucrar en la materia. Por lo tanto, creo que esta región de Portugal aceptaría con gran agrado una invitación. Muchas gracias.

#### **Marie Automne Thepot, Relaciones Internacionales, Nancy**

Gracias por la acogida y es un honor para la ciudad de Nancy estar aquí por primera vez entre las ciudades francesas. Me gustaría añadir un apunte en relación a lo que comentaba Patrice Beghain de Lyon sobre la necesidad de cooperación entre el norte y el sur del Mediterráneo. No sé si será posible, o despertará algún interés al Secretario Regional, la celebración de una reunión conjunta con Túnez con el objeto de comenzar una colaboración entre ciudades del norte y del sur del Mediterráneo. Gracias.

### **Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional de la OCPM**

Gracias, recogemos vuestra propuesta y nos pondremos en contacto con nuestra compañera Sémia Akrouit, ya que puede ser una iniciativa muy interesante para unir aún más el Mediterráneo.

### **Patrice Beghain, Teniente Alcalde de Lyon**

Deseo retomar un punto en concreto, el tema del 8 de septiembre. Reitero la dificultad para numerosas ciudades de organizar en un intervalo de 15 días dos acontecimientos. El tercer fin de semana de septiembre tenemos las Jornadas Europeas del Patrimonio, que cada vez tienen mayor amplitud, y organizar en un intervalo de 15 días dos eventos populares es imposible para nosotros, y creo que no somos los únicos, a no ser que se organice sólo de forma simbólica, colgando la bandera de la Organización de Ciudades Patrimonio. Por lo tanto, deberíamos llevar a cabo este debate y ver qué conclusiones sacamos.

### **Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional de la OCPM**

Se trata de una reflexión que Patrice Beghain nos recuerda en todas las Conferencias Regionales y que seguimos sin resolver. En Córdoba nos encontramos con el mismo problema y hemos llegado a tratarlo incluso en el Consejo de Administración pero no encontramos una solución al tema. Por lo tanto, habrá que estudiar una posible solución.

### **Juan Manuel Martínez, Director de Programas OCPM**

Creo que Patrice Beghain, cada vez que tenemos la oportunidad de reunirnos, nos incita a tomar una decisión al respecto. Sería importante adoptar en esta Asamblea General una solicitud que se pueda llevar escrita al Consejo de Administración para comentarla en la próxima reunión que tendrá lugar en Cuenca (Ecuador) y así dar seguimiento real a tal solicitud.

### **Marie Automne Thepot, Relaciones Internacionales, Nancy**

Quería recordaros que en 2007 Luxemburgo es la Capital Europea de la Cultura y ha decidido organizar durante este año un gran número de actividades culturales, algunas acerca del patrimonio, pero también un espectáculo viviente.

Luxemburgo ha decidido extender el fenómeno de Capital Europea de la Cultura a lo que se llama la gran región transfronteriza, con Lorena, una región francesa, dos landes alemanes, Sarre y Renania-Palatina, y Valonia, una comunidad autónoma belga.

Os invito a participar en este gran encuentro y es que, aunque Nancy pertenece culturalmente a Europa del Sur y el Mediterráneo, trabajamos juntos para valorizar el patrimonio y la cultura. Os he hablado de dos lugares, pero hay un tercero, Völklingen, una ciudad industrial de Alemania que está también integrada en esta región. Estas tres ciudades patrimonio os invitamos en 2007 a venir a nuestra gran región.

### **Lee Minaidis, Teniente Alcalde de Rodas. Coordinadora de Proyectos Europeos y de Desarrollo de la OCPM**

Me gustaría añadir algo a lo que acaba de presentar la representante de Nancy. Tenemos una reunión en febrero en Luxemburgo con el Alcalde Paul Helminger y su equipo, y creo que, de alguna manera, esto se ha convertido en una tradición. Comenzó en Vilnius (Lituania) en 2003 y resultó muy interesante, ya que trataba el tema de las Ciudades Patrimonio Mundial como anfitrionas de eventos internacionales y señalaba varios aspectos como fueron las actividades organizadas en las Ciudades Patrimonio. Del mismo modo, en septiembre de 2007, Luxemburgo, en cooperación con la Universidad Laval de Québec, celebrará una conferencia acerca de la influencia que tienen los medios de comunicación sobre el patrimonio mundial y cómo los periodistas influyen en la promoción y en hacer que el público sea consciente del patrimonio, de sus problemas y de los diferentes aspectos que tiene. Creo que será una conferencia muy interesante y constructiva ya que Luxemburgo, al no poder celebrar el Congreso Mundial, quería organizar una reunión que pudiera resultar interesante.

### **Jesús Dionisio Ballesteros, Alcalde de Aranjuez**

Me gustaría añadir un matiz al comentario que ha hecho el representante de Guimarães relativo al encuentro de Ciudades Paisaje Cultural. La propuesta que hacemos es que seamos las ciudades que formamos parte de la OCPM, y desde luego las que forman parte de la Secretaría Regional de Europa del Sur/Mediterráneo, las que hiciésemos de promotores de ese encuentro, con independencia de que la propuesta sea para realizarla en la ciudad de Aranjuez. Lo que se pretende es que seamos un grupo promotor que permita atraer al resto de ciudades y, por lo tanto, no sólo estáis invitados sino que además sería necesario que nos organizáramos como tal, es decir, como grupo promotor para organizar el encuentro en torno al otoño del año 2007 aproximadamente.

### **Concepción Domínguez Prats, Concejala de Segovia**

Me gustaría presentar un trabajo que hemos iniciado en Segovia y para el cual sería muy interesante contar con las experiencias que otras ciudades hayan tenido al respecto. Hemos comenzado a realizar, con ayuda de un plan integral, la conservación del acueducto romano de Segovia. Se trata de un monumento muy importante y necesita un plan de conservación, no porque esté en mal estado, sino para saber qué debe hacerse de forma anual para conservarlo. Pretendemos que, al mismo tiempo, este plan integre al monumento dentro de la ciudad y conservar el canal que lleva el agua que está debajo de la ciudad. Para ello hemos implicado a diversos especialistas, pero haré un llamamiento a las ciudades que hayáis trabajado en temas similares para que os pongáis en contacto con nosotros con el objeto de aportar vuestro conocimiento y experiencia. Hablamos de experiencia tanto respecto al conocimiento de la piedra, por ejemplo, que es uno de los aspectos importantes de su conservación, como al tema del seguimiento arqueológico o al tema de las ordenanzas ciudadanas. Para todo este proceso también hemos implicado a un instituto de enseñanza media de la ciudad que ya ha empezado a trabajar en su estudio y divulgación entre los jóvenes. Sé que aquí hay ciudades que tienen acueductos y han trabajado sobre ellos y os invito a colaborar con nosotros y a intercambiar experiencia. Gracias.

**Francisco Tejada, Tte. Alcalde, Delegado de Turismo, Hacienda y Comercio del Ayuntamiento de Córdoba**

En cuanto al tema del Foro Juvenil de Teatro Clásico, el proyecto que presenta la Secretaría Regional de Europa del Sur, me gustaría agradecer tanto a Trinidad Navarrete, que es la profesora del instituto y la directora de este grupo de teatro juvenil, como a Jesús Peláez, Catedrático de la Universidad de Córdoba y experto en temas de griego y de teatro clásico, quien nos anima a realizar proyectos de este tipo. En cuanto a los alumnos y alumnas me gustaría agradecerles la actuación que han tenido y el rato tan agradable que nos han hecho pasar.

**Ivana Della Portella, Presidenta de la Comisión del Medio Ambiente de Roma**

Quisiera agradecer vuestra hospitalidad, estoy encantada de representar en esta reunión al Ayuntamiento de Roma, en especial al Alcalde Walter Veltroni.

Aprovechando esta comisión me gustaría dejar presentar algunas ideas. En primer lugar, tengo que decir que, en este momento, no puedo comprometerme en nombre del Ayuntamiento de Roma a unirme al proyecto, supongo que lo entenderán perfectamente, pero sí es verdad que lo tendré muy presente dado mi perfil cultural. Soy historiadora de arte, escribo libros sobre temas relacionados con la arqueología y con el territorio y, por lo tanto, tengo un especial interés sobre estos temas. A su vez, creo que es útil la existencia de una red extensa de ciudades relacionadas con temáticas complejas, ya que éstas evidentemente son temáticas complicadas. Roma es quizás emblemáticamente la más compleja en este sentido, es una ciudad muy grande (su extensión es seguramente la más amplia de las que aquí están representadas) y la que quizás suponga el 60% del Patrimonio Mundial. Igualmente y con seguridad, sea representativa en cuanto a la complejidad de naturaleza urbanística, medioambiental, de servicios turísticos, de salvaguardia del patrimonio y de cómo se conjuga el desarrollo y la valorización del patrimonio. Hace poco elaboramos el Plan Regulador de Roma ya que la cuestión urbanística es quizás una de las realidades que en esta reunión no está incluida pero que, sin embargo, se convierte en propedéutica de todo el resto.

Roma es una ciudad en la que tienen lugar grandes acontecimientos, ahora acabamos de concluir la denominada *Notte Bianca* y hemos experimentado en sólo un año un incremento del 25% del turismo, lo que ha situado a Roma, en términos económicos, por encima del nivel nacional con respecto al resto de ciudades. Soy consciente de que lo más destacado es que Roma es una ciudad que forma parte del Mediterráneo, por lo tanto, le haré llegar al Alcalde Veltroni toda esta información para que intervenga.

Asimismo debo destacar que ya participamos en algunas redes como la Red de Ayuntamientos Italianos sobre el camino francés (*via francigena*) y, por lo tanto, hemos alcanzado unos objetivos muy importantes como unir Roma con Santiago de Compostela o con Canterbury, aunque también tenemos el objetivo de unirla con Jerusalén. Os agradezco vuestra invitación y haré llegar esta instancia al Alcalde de Roma.

## **PRESENTACIÓN FORO JUVENIL TEATRO CLÁSICO**

### **Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional de la OCPM**

Se les entrega el documento sobre el proyecto del foro. Éste nace por una experiencia que tuvimos la ciudad de Córdoba y la ciudad de Palazzolo Acreide; nos pareció un proyecto interesante y productivo para los jóvenes y fue en Évora donde lo propusimos. Una vez aprobado hemos trabajado sobre él y queremos que hoy le den el beneplácito para continuar con el mismo. En la primera edición de este foro hemos rescatado unos textos de Jean Louis Barrault que definen muy bien cuáles son los objetivos de este proyecto: "El poder esencial del Teatro es dejar de lado todo lo que separa a los hombres: diferencias de raza, de educación religiosa o política, diferencias de lenguaje. En cambio pone en relieve todo lo que los hombres tienen en común: la risa y las lágrimas, la alegría y la tristeza, la felicidad y la angustia, en una palabra, lo que es dominio del corazón. El teatro hace aparecer el corazón común de todos los hombres, en esto es el más eficaz vehículo de paz".

Se crea una Comisión Organizadora de Coordinación entre los Ayuntamientos de Córdoba, Palazzolo, Siracusa y el INDA (Instituto Nacional del Drama Antico). Se pueden ver algunas fotografías de los primeros intercambios entre los jóvenes de Palazzolo y los de Córdoba. Todos los años, en el mes de mayo, venían a participar en el Festival de Teatro Clásico que organiza en Córdoba el profesor Jesús Peláez. Tuvimos una reunión en abril de este año, coincidiendo con la asistencia del grupo de Palazzolo a Córdoba, y una segunda reunión en Palazzolo, aprovechando la participación del grupo Hypnos en el Festival de Teatro para Jóvenes de Teatro Clásico. A esta reunión asistieron el representante del Ayuntamiento de Palazzolo, los profesores de ambos institutos, el Alcalde en funciones de Palazzolo y Fernando Palestra, Director del INDA. Fuimos esbozando y elaborando el proyecto y acordamos el nombre que hoy tiene *Foro Juvenil de Teatro Clásico en las Ciudades Patrimonio Mundial* y le incluimos un texto en latín que sirviera para todos ellos.

La periodicidad del Foro Juvenil de Teatro Clásico sería anual y tendría tres días de duración. Su celebración debería ajustarse desde el 27 de marzo, día en que se celebra el Día Mundial del Teatro, hasta finales de mayo. Las ciudades que estuvieran interesadas en celebrarlo tendrían que solicitarlo a la Secretaría Regional y la idea es que fuera itinerante, es decir, que cada año sea en una de las sedes de las Ciudades Patrimonio Mundial de Europa del Sur. Con el objeto de poder empezar a trabajar, Córdoba se ofreció para celebrar la primera edición en el año 2007 y Palazzolo, como coorganizadores de la primera, albergaría la segunda edición en 2008. El 2009 está abierto para aquellas ciudades que estén interesadas en albergarlo y, como se ha dicho anteriormente, la idea es que sea itinerante, tanto en países como en ciudades, por lo que Portugal, Francia o Israel podrían solicitarlo para ir conformando ya esa programación.

La ciudad anfitriona elegirá un grupo de entre una de las Ciudades Patrimonio Mundial de su país y, además, aportará también otro grupo de su propia ciudad. Solamente podrán participar en estas actividades las ciudades que estén en regla, que hayan cumplimentado la cuota de la OCPM y se encuentren adheridas a la Secretaría Regional. Las peticiones tienen que hacerlas los ayuntamientos pues somos una organización de ciudades y, aunque las universidades, los institutos, los grupos de teatro sean los más

interesados, habrá que vehicular la petición a través de los ayuntamientos. Se establece, como principio de equilibrio regional, la participación de un grupo de teatro con un máximo de 25 personas, por cada país que conforma la Secretaría Regional (España, Francia, Grecia, Israel, Italia, Malta y Portugal), con un máximo de 6 grupos, incluido el de la ciudad anfitriona. Los componentes de los grupos no podrán superar los 25 años de edad.

En caso de que haya muchos grupos que soliciten su participación en el Encuentro, será la Comisión Organizadora quien decida, evitando en lo posible la repetición de grupos de forma que puedan ir pasando por el Foro todos los Grupos de Teatro que lo deseen.

Este documento deberá ser presentado y aprobado en el transcurso de la 6ª Conferencia Regional de Europa del Sur y Mediterráneo de la OCPM y, posteriormente, la Secretaría Regional enviará el proyecto a todas las ciudades adheridas y en regla de la Secretaría Regional de la OCPM invitándoles a participar en el mismo.

## MODELO DE PROGRAMA

### **Primer día:**

***Llegada*** de los grupos y alojamiento.

***Recepción de Bienvenida*** a todos los participantes por el Ayuntamiento de la ciudad anfitriona. En el transcurso de esta recepción se realizará una presentación de la OCPM y de la Secretaría Regional.

### **Segundo día:**

Por la mañana: ***representación*** de tres grupos en su propia lengua de una obra de teatro clásica. Al mismo tiempo se pasarán en una pantalla, en Power Point, un resumen de la obra en el resto de idiomas.

Por la tarde, ***visita guiada*** a los centros históricos de las ciudades anfitrionas.

Desarrollo de un ***taller de teatro*** sobre diferentes aspectos (que no necesiten ser traducidos), como por ejemplo técnicas de mimo, vestuario, coro, ... Para ello, cada grupo participante deberá enviar previamente y presentar una ponencia de unos 10 minutos sobre su experiencia teatral.

### **Tercer día:**

Por la mañana, ***representaciones*** de los tres grupos restantes.

Por la tarde, ***pasacalles*** de los diferentes grupos por la ciudad, ataviados con el vestuario de teatro.

Este programa debe tener una proyección hacia la ciudad y los ciudadanos donde se celebre.

## GASTOS Y ALOJAMIENTO

La ciudad que acoja ese evento deberá asumir los gastos y las gestiones de organización de alojamiento y manutención de los grupos participantes y se buscaría un alojamiento

en albergues juveniles o algún tipo de alojamiento juvenil para facilitar también la convivencia entre los jóvenes de los distintos grupos.

## COMIDAS

Las comidas también las asumirá la ciudad anfitriona, los viajes deben ser asumidos por los propios ayuntamientos que envíen a esa ciudad al grupo de teatro de manera que la carga sea repartida.

## TEATROS

Igualmente pedimos que las ciudades que soliciten celebrar el foro dispongan de una infraestructura en teatro que permita unas mínimas condiciones para celebrar las obras. Los teatros griegos o romanos serían ideales y originales pero también los modernos pues los objetivos del foro son:

## OBJETIVOS

Con este programa se pretenden alcanzar los siguientes objetivos:

1. Resaltar los valores que el Teatro Clásico aporta hoy a los jóvenes, como vehículo de la paz.
2. Permitir la convivencia entre jóvenes de distintos países.
3. Facilitar el intercambio de ideas y experiencias entre los grupos participantes sobre la puesta en escena de las obras clásicas de hoy.
4. Transmitir a los jóvenes la responsabilidad de conservar y proteger nuestro Patrimonio para su disfrute por las generaciones venideras.
5. Puesta en valor del papel de la OCPM, sus principios y objetivos, entre la sociedad en general y los jóvenes en particular.
6. Fortalecer la integración europea desde la cultura originaria, común y propia como fue la griega y la latina.

## FINANCIACIÓN DEL PROGRAMA

El programa será financiado por las ciudades participantes (Ayuntamientos, Universidades, otras instituciones culturales, ...), el INDA, y la Secretaría Regional de la OCPM.

Se van a realizar contactos en la Unión Europea a través de parlamentarios europeos de cada país, para intentar conseguir financiación de la Unión Europea. Parece que el proyecto puede ser muy interesante para el Parlamento Europeo por los elementos que reúne: varios países europeos, jóvenes, tema cultural sobre el origen de Europa, integración, tolerancia, paz, intercambio...

Para ello será muy importante el papel de los Alcaldes, de los Gobiernos Autonómicos y Nacionales. Una vez definido el programa, la Comisión podría solicitar una reunión en Bruselas con estos parlamentarios para presentar el proyecto y recabar su apoyo. Para ello, podríamos contar también con el apoyo y respaldo de la OCPM.

Si así se aprueba en la 6ª Conferencia Regional, la Secretaría Regional podrá financiar una parte de los gastos de este proyecto con una cantidad económica procedente de las

propias ciudades de la Secretaría Regional (como consecuencia del ingreso del 15% de las cuotas a la OCPM).

Se estima que el presupuesto aproximado de cada uno de estos encuentros puede estar en torno a los 36.000 euros de coste para la ciudad sede.

La próxima reunión de la Comisión Organizadora y la firma del Protocolo que regularice todo el proyecto tendrá lugar en Córdoba, con motivo de la 6ª Conferencia Regional de la OCPM. Éste será uno de los puntos del Orden del Día.

Se vieron algunas fotografías de los antecedentes del proyecto. En Córdoba disponemos de la página web del Instituto Nacional del Festival Juvenil de Teatro Europeo de Teatro Grecolatino, una asociación europea sobre los circuitos de teatro clásico en la que pueden estudiarse los distintos teatros que hay repartidos por toda Europa. Es una actividad que lleva ya muchos años funcionando y tiene una estructura muy bien asentada. Espero que se hayan hecho una idea de lo que podemos llegar a hacer si, entre todos, apoyamos a este Foro. Mañana durante las conclusiones, o después en el debate, podemos intervenir para ver si seguimos adelante con el proyecto o no. Muchas gracias y creo que para finalizar el proyecto podríamos despedir a estos magníficos actores con un gran aplauso.

### **Valeria Valente, Concejala del Turismo de Nápoles**

En primer lugar, quisiera felicitar personalmente a la Secretaría Regional porque me parece un proyecto verdaderamente de gran calidad y de gran trascendencia, sobre todo, el hecho de invertir en los jóvenes para promover de la mejor manera las tradiciones clásicas y, en cierto modo, también el patrimonio cultural, histórico y artístico de nuestras ciudades. Creo que es una elección realmente inteligente y valiente pero también, repito, de gran calidad y alcance, por lo que me entusiasma.

Igualmente tengo que dar las gracias a la Secretaría por haber subsanado esta falta de coordinación por parte de la ciudad de Nápoles, por lo que, por mi parte quisiera ofrecer mis agradecimientos más sinceros y sentidos. Aplaudo esta iniciativa después de hacer una primera lectura del proyecto y de haber visto la espectacular representación y animo a continuar involucrando al mayor número de ciudades posible ya que me parece un buen punto de partida entre Palazzolo y Córdoba. Creo que el proyecto adquirirá calidad en relación con el número de ciudades que posteriormente logren involucrarse en este tipo de trayecto.

También quería aprovechar mi intervención para agradecer la hospitalidad de la ciudad de Córdoba y aprecio de manera especial las palabras de la Alcaldesa de Córdoba. Ella ha hablado no sólo del patrimonio, dice que el patrimonio es también el patrimonio de la humanidad, de nuestras relaciones y, a su vez, del modo en el que todos nosotros participamos en este recorrido. Ha repetido varias veces la palabra “corazón”, lo que verdaderamente me ha impactado y creo que es la actitud adecuada para participar en la construcción de esta red.

Por lo tanto, con respecto a la construcción de la red, me siento directamente implicada cuando he observado las ciudades que forman parte y las que podrían formar parte pero que todavía no lo hacen, haciendo especial hincapié en las ciudades italianas.

Hablaba con mi compañera de Roma sobre lo importante que sería el hecho de que Italia participara de manera considerable en esta red, en la formación, la construcción o, más bien, la consolidación de esta red que ya existe y de la que forman parte tantas ciudades. Quizás sea también porque Roma y Nápoles, como ya comentaba mi compañera, tienen la particularidad de ser áreas metropolitanas, por lo que también la valorización del patrimonio artístico y de los museos adquiere otras connotaciones, otros caracteres con respecto a ciudades de pequeña o mediana dimensión.

Me gustaría presentar a la ciudad de Nápoles, obviamente contando con la aprobación de esta Comisión, como candidata para acoger y hospedar la 8ª Conferencia Regional. Quiero dar las gracias de antemano por si mi proposición cuenta con su consentimiento. Creo que es un buen modo de atraer o reactivar a las ciudades italianas y una buena excusa para animar a estas ciudades a que formen parte de esta Organización, al menos, en un primer momento y, posteriormente, lo estudiaremos juntos en caso de que lleguen las respuestas. Gracias.

**Francisco Tejada, Tte. Alcalde, Delegado de Turismo, Hacienda y Comercio del Ayuntamiento de Córdoba**

Gracias Valeria. Debemos decir que desde la Secretaría, y el conjunto de las ciudades miembro, notamos la importante ausencia de un número amplio de ciudades de Italia que son Ciudades del Patrimonio Mundial. Hemos trabajado, y vamos a trabajar en este aspecto, en el próximo encuentro que va a celebrarse en Vicenza. La Secretaría va a estar presente y les pedimos ayuda para que en ese encuentro podamos trabajar con el resto de Ciudades Patrimonio Mundial de Italia con el objeto de que participen activamente en esta Secretaría. Aprovecho para decir que el proyecto del Foro Juvenil de Teatro Clásico se impulsó desde la Secretaría Regional pero sería deseable, y es absolutamente necesario, que Nápoles, como ciudad coordinadora de la Comisión de Educación y Cultura, asuma el liderazgo que le corresponde. En cuanto a la propuesta que hace para que la 8ª Conferencia se celebre en Nápoles, mañana tendremos oportunidad de hablar sobre ello y pensamos que Nápoles es un gran candidato al igual que cualquier otro que pueda presentarse. ¿Les parece al conjunto de los miembros que es un proyecto que debe apoyarse y que mañana debe incluirse en las conclusiones que hagamos de esta 6ª Conferencia? Bien, pues mañana así lo ratificaremos tal como se ha explicitado hoy.

**Doron Sapir, Teniente Alcalde de Tel-Aviv**

Buenas tardes, me llamo Doron Sapir, y soy el representante del municipio de Tel Aviv. En nombre de esta ciudad me gustaría agradeceros la oportunidad de hablar en esta sesión e, igualmente, me gustaría dar las gracias en especial a la ciudad de Córdoba por una acogida tan agradable. Ha sido un placer para nosotros y creo que hablo en nombre de todos los aquí presentes.

La ciudad de Tel Aviv fue nombrada Patrimonio Mundial por la UNESCO hace algunos años y su patrimonio arquitectónico es muy importante ya que está basado en un movimiento arquitectónico moderno. En realidad, Tel Aviv es un municipio que integra dos ciudades, la ciudad de Jaffa que tiene 4.000 años y la ciudad de Tel Aviv, que dentro de dos años, en 2009, celebrará su centenario. En este mismo año se celebrará el 10º Congreso Mundial de la Organización de Ciudades Patrimonio y para nosotros sería

un placer tener la oportunidad de organizarlo, si es posible, aprovechando esta ocasión tan especial. Por supuesto nos gustaría contar con todo vuestro apoyo. Ahora le he pedido al Sr. Chezy, ingeniero de la ciudad de Tel Aviv, que nos muestre una presentación sobre nuestra ciudad. Muchas gracias.

### **Chezy Berkowitz, Ingeniero de Tel-Aviv**

Gracias a todos, en los próximos minutos voy a presentarles la ciudad de Tel Aviv, una ciudad relativamente joven debido a los acontecimientos ocurridos desde 1909 hasta nuestros días y donde pueden observarse grandes cambios en su estilo y arquitectura, combinando de una manera excelente la modernidad y lo antiguo.

Tel Aviv es una ciudad que vive un proceso de cambio y renovación y lo más importante es que es una ciudad muy atractiva para vivir. (Se mostraron algunas imágenes de la ciudad de Tel Aviv).

Tel Aviv recibe un millón de turistas al día y su población es de trescientos cuarenta mil personas. Existen muchos planes de futuro que ya han sido aprobados y otros proyectos que han sido terminados, como el antiguo mercado de la fruta. Todos los proyectos de renovación estarán conectados por el sistema de transporte ferroviario desde el sur al noreste.

Hasta aquí se ha comentado el desarrollo comercial de Tel Aviv y ahora me gustaría hablarles sobre el área residencial de la ciudad. En Tel Aviv consideramos que nuestra población es nuestra tarea principal, dado el ambiente único que se vive en la ciudad. En consecuencia, ponemos especial énfasis en la conservación y nos esforzamos para mantener nuestra modernidad, creando una perfecta combinación entre lo nuevo y lo antiguo.

El máster plan original del arquitecto escocés Patrick Geddes fue realizado en los años 20 y se convirtió en la obra por la que Tel Aviv fue nombrada Ciudad Patrimonio Mundial. Hay cuatro objetivos principales para el futuro de Tel Aviv aunque me he centrado principalmente en el cuarto: una ciudad atractiva para vivir. Muchas gracias.

### **Chantal Ernoult, Teniente Alcalde de Le Havre**

Gracias. Estoy muy orgullosa de representar a la ciudad en esta Conferencia y agradezco a la ciudad de Córdoba su acogida extremadamente calurosa, sobre todo a Rafael, que nos ha acogido realmente bien.

Como sabéis, Le Havre fue declarada Ciudad Patrimonio por la UNESCO el 15 de julio de 2005. Su centro, reconstruido por Perret, ocupa unas 159 hectáreas. Este nombramiento ha sido muy esperado porque Le Havre es una ciudad doblemente maltratada. Durante la Segunda Guerra Mundial fue destruida por los aliados en un 80%, sobre todo entre los días 4 y 5 de septiembre y hubo 5.000 muertos y 80.000 personas sin hogar. Este distintivo tenía un objetivo para nosotros: reconciliar a los ciudadanos con su ciudad, porque la rechazaban al considerar que antes de la guerra todo estaba mejor.

Además, nuestra imagen desde el exterior también era muy mala y hemos ganado el desafío pues ya tenemos un 25% más de turistas y hemos puesto en marcha una política de valorización y de protección del patrimonio.

Ahora pretendemos crear una red de ciudades contemporáneas y para ello en 2007 organizaremos un coloquio entre Le Havre, Brasilia y Chandigarh, y también deseamos invitar a participar, y aprovecho esta Conferencia para hacerlo, a Tel Aviv. Muchas Gracias.

### **Robert Dubois, Teniente Alcalde de Patrimonio y Cultura de Puy-en-Velay**

Puy-en-Velay es una pequeña ciudad de Francia, de unos 20.000 habitantes, con un área metropolitana de 60.000, en un departamento de 210.000 habitantes. Por tanto, es una entidad muy pequeña, pero cuenta con un patrimonio interesante y la UNESCO ha querido subrayarlo al destacar dos de sus monumentos. Así, el 2 de diciembre de 1999, la catedral y el altar mayor pasaron a ser Patrimonio Mundial de la Humanidad, todo ello en la dinámica de la inscripción en el Patrimonio Mundial del Camino de Santiago de Compostela.

Puy nace hace unos 1500 años tras el Concilio de Éfeso. Nuestra ciudad se enorgullece de tener uno de los santuarios más antiguos de la Cristiandad dedicado a la Virgen María. Es, por tanto, una ciudad de peregrinación que atrae a mucha gente y la ciudad se convierte en un lugar de renombre en aquella época, hasta el punto de que, 500 años después, todo el mundo coincide en decir que el primer extranjero que visita la tumba del apóstol Santiago en Compostela es el obispo de Puy, el obispo Goteschalk, quien iniciará e internacionalizará este camino de peregrinación que es hoy en día tan conocido.

Si estamos aquí hoy es porque consideramos que, el hecho de ser una pequeña ciudad, no significa que debamos ser excluidos de los grandes movimientos mundiales. Vamos a crear un Servicio de Arte e Historia en Puy, y esto nos hace pensar que debemos participar con las grandes ciudades y, en este sentido, el distintivo de la UNESCO es determinante. Nuestra inclusión en la lista de la UNESCO tiene como consecuencia que hoy vamos llegar a gente de todo el mundo y sería bueno que hagamos todo lo que esté en nuestras manos para que nuestros ciudadanos sean realmente conscientes de que son los dueños de un patrimonio realmente destacable.

Estamos aquí como observadores y, particularmente, me ha parecido que la acogida de Córdoba ha sido muy interesante, pero, sin duda, aún es más interesante la anécdota sobre nuestro patrimonio cuando un historiador de arte muy conocido que había visitado Francia pasó por Puy después de haber visitado Córdoba y consideraba que todo lo que veía tenía una influencia árabe y puso en relación el patrimonio de Puy con el patrimonio cordobés. Estoy por ello muy contento de descubrir hoy el patrimonio de Córdoba y ver hasta qué punto el historiador tenía razón o no.

Creo que podemos avanzar en el camino de la cooperación entre grandes y pequeñas ciudades en el marco del patrimonio de la UNESCO y éste es, al menos, el deseo que quiero transmitir hoy: espero lograr convencer a mis compañeros cargos electos de Puy-en-Velay y que pronto seamos miembro de esta Organización de Ciudades Patrimonio Mundial. Gracias.

## **Ángeles Solís Sánchez, Responsable Técnico de Congresos de Oviedo**

En cuanto al tema del Día de la Solidaridad, me parecía muy interesante lo que se hablaba de la música. Me parece que si hay un lenguaje internacional que todos podemos entender es, sin duda, el tema de la música. Pienso que se trata de otro patrimonio y se puede intentar potenciar que las ciudades recuperen sus archivos, los archivos de las catedrales, donde seguramente habrá muchísima música que se dejó de interpretar. Centrar la temática en la música me parece interesante.

Por otra parte, puesto que todos van hablando de sus ciudades, y yo es la primera vez que vengo a estas reuniones, me gustaría decir que me parece muy interesante los temas que aquí se están tratando, ya que muchos de los problemas que tienen nuestras ciudades son comunes. No sólo de patrimonio, sino también de lo que supone tener ese patrimonio, por ejemplo los problemas de los cascos antiguos de las ciudades, los problemas sociales que conlleva, por ejemplo, la movida juvenil. Los jóvenes se reúnen en la calle a tomar copas en las zonas antiguas de las ciudades y esto en España está provocando muchísimos problemas.

Hablamos de una ciudad que comenzó un proceso de peatonalización muy importante; se quitaron las aceras y las calles se cerraron al tráfico y esto conlleva un problema importante con las obras públicas. Para que todo fuera bien, y por si puede servir a otra ciudad, por primera vez las obras públicas tienen plazos fijos y se cumplen. Se trata de un aspecto importante porque las obras de peatonalización afectan al vecindario y a comerciantes que protestan por las mismas, pero la clave está que esa obra, siendo pública, tenga un plazo. Esta peatonalización supuso también una gran mejora en aspectos como la limpieza; ahora se puede mantener una buena limpieza cuando no hay coches en las calles y sin aceras que suponen un problema para la maquinaria que se utiliza. Sin embargo, en Oviedo, en el casco viejo no es donde están los monumentos por los que nosotros somos Patrimonio Mundial. Esos monumentos, en nuestro caso, son del prerrománico y se trata de una serie de monumentos de la ciudad y alrededor de la misma. El emblema turístico, no ya de Oviedo sino de Asturias, como paraíso natural es el balcón del Palacio y la Iglesia de Santa María del Naranco y pensamos que eso es importante. Lo decimos desde un sitio en que el turismo prácticamente está empezando por lo que esperamos aprender de ustedes en lo que han hecho y queremos seguir uniendo esa idea del patrimonio para que la gente lo cuide y lo proteja y esté de acuerdo en que se invierta en la protección. Buscamos la vanguardia de la arquitectura pero siempre sabiendo que hay que seguir revalorizando lo que tenemos y nuestro patrimonio más antiguo. Nada más, muchas gracias.

## **Juan Manuel Martínez, Director de Programas OCPM**

Esta pequeña presentación va a ser relativa a la red de información de la OCPM. Le voy a pedir a mi compañero, Paco Muñoz, que intervenga, si es posible, como responsable de la Región. Yo haré la presentación y después pediré a Paco que intervenga si así lo quiere.

La red de información de la OCPM, llamada comúnmente RIO, se compone principalmente de tres componentes: el sitio web, que ustedes seguramente ya han visitado y que es consultado por 20.000 personas por semana. Se encuentra entre la primera noticia en los motores de búsqueda cuando ponemos Patrimonio Mundial o

Patrimonio de la Humanidad y Organización de Ciudades Patrimonio Mundial. Contiene información sobre las actividades de la OCPM, sus ciudades miembro y sus instituciones asociadas. Justamente alguna de la gente que intervino hace poco comentaba los eventos que están organizando en sus ciudades respectivas y creo que es muy importante anunciarlos en este sitio web para que todas las otras ciudades miembros de la organización puedan conocer lo que hacen ustedes en sus ciudades. Contiene, asimismo, información patrimonial turística y cultural de cada ciudad miembro y enlaces hacia cada sitio, ya sea oficial de cada ciudad o no. Puede tratarse de sitios que hablen de sus museos, su Universidad, etc. y también se encuentran noticias y el calendario de la OCPM, sus ciudades miembro y los organismos asociados.

El segundo componente es un portal técnico sobre la gestión de las Ciudades Patrimonio Mundial que llamamos URBO y que contiene información científica sobre la gestión del Patrimonio Mundial por temas. Tras el taller que se organizará aquí, conjuntamente con la Organización Mundial del Turismo, integraremos las presentaciones en este portal para que sean consultadas por todos los otros miembros de la organización. Igualmente contiene estudios de casos sobre la gestión de todos los temas que concierne a la gestión del Patrimonio Mundial, un anuario de gestores y especialistas y lazos externos sobre la gestión del patrimonio.

Por último, el tercer punto son las listas de difusión. Me imagino que ya habrán recibido un boletín electrónico sobre la OCPM que contiene información sobre las actividades que realiza la Organización y un boletín electrónico que llamamos URBO. Éste contiene información sobre lo que contiene el portal URBO y, además, ciertas noticias dirigidas a los gestores.

En cuanto al desarrollo de RIO, la red de información de la organización, la OCPM desarrolla la plataforma tecnológica y contenidos sobre sus propias actividades, inserta contenidos, probablemente de las ciudades y de organismos asociados y esparce esta información entre las ciudades, instituciones y público en general.

El segundo actor, que es muy importante, son las ciudades miembro de la OCPM. Estas ciudades desarrollan contenidos sobre sus actividades, si sus ciudades nos envían información sobre las conferencias, los congresos o actividades culturales que realizan las incluiremos en el sitio Internet, que facilita el acceso a la información.

Finalmente, el tercer actor que también es muy importante son las instituciones asociadas a la OCPM, que desarrollan contenidos sobre sus actividades y facilitan el acceso a la información que le es propia. Primeramente hemos pensado en desarrollar el RIO y concienciar a las ciudades por medio de las Secretarías Regionales, es decir, en cada reunión regional hemos pedido a estas Secretarías que soliciten la ayuda de las ciudades miembro.

A las ciudades se les pide la actualización de datos porque, como sabrán, hay una página de cada ciudad y lo que se solicita es que se actualice este contenido y se informe a la OCPM sobre los vínculos externos, ya que muchas veces no sabemos que existe una página oficial sobre la ciudad. Asimismo, contamos con una base de datos donde se encuentran los datos del Alcalde o el representante de la ciudad, el responsable de la gestión del patrimonio y el responsable RIO, que existen en algunas ciudades pero en otras no. También incluimos datos sobre los responsables de los diferentes

programas de la OCPM y estamos a disposición de las ciudades para que nos informen de lo que realicen.

Los contenidos sobre la gestión del patrimonio en las Ciudades Patrimonio Mundial son:

- La integración de estudios de casos sobre la gestión en el portal URBO
- La realización de un anuario de competencias de gestores y especialistas de las Ciudades Patrimonio Mundial
- La creación de una ficha descriptiva sobre el patrimonio festivo cultural de las Ciudades Patrimonio Mundial, lo que llamamos patrimonio inmaterial.

Pretendemos llevar a cabo un calendario cultural de los principales eventos festivos en cada Ciudad Patrimonio Mundial y poderlo poner en un contexto mundial donde cada turista o cada persona que lo consulte pueda hacer su itinerario cultural y pueda ir visitando los días festivos que se realizan en cada ciudad.

Finalmente, como les comentaba Francoise Descamps, hemos enviado la solicitud para un sondeo entre los alcaldes de las Ciudades Patrimonio Mundial sobre la temática del taller que será organizado en el próximo Congreso Mundial de Kazán. Han contactado con la Universidad de Bamberg y la ciudad de Lyon para que envíen un sondeo a las Ciudades Patrimonio Mundial sobre los nuevos modelos de gestión que será publicado justamente en el portal URBO, un anuario de competencias de gestores y especialistas de ciudades patrimonio mundial. Hasta ahora hemos tenido algunas respuestas y justamente solicitamos su colaboración para que se responda a este cuestionario. La OCPM y la Universidad Laval de Québec están desarrollando conjuntamente una ficha descriptiva y un calendario sobre el patrimonio festivo cultural de las ciudades, así como un sondeo para los alcaldes que ya comenté. La OCPM y *Hostel International* están desarrollando conjuntamente un sitio donde los jóvenes puedan hacer reservas por medio de Internet. Hay un sitio que se llama Flickr con el que estamos creando una base de datos de imágenes sobre las Ciudades Patrimonio Mundial y hemos solicitado la colaboración de fotógrafos amateurs para su ayuda. Actualmente también estamos desarrollando con yahoo maps una especie de google Earth donde queremos poner un sistema de información geográfica sobre las Ciudades Patrimonio Mundial. Finalmente, con la Organización Mundial del Turismo en el taller que se va celebrar en esta Conferencia, se piensa integrar los estudios de caso.

En cuanto a los problemas del Proyecto RIO, la OCPM se enfrentó a la tecnología que ahora es más accesible. Es necesario desarrollar un contenido propio y diseminar esta información. Pretendemos que se nombre por cada ciudad un responsable de RIO, es decir, un responsable que tenga un perfil especial y bueno para enviar información de su Ciudad Patrimonio Mundial a la OCPM, para poderla integrar y hacer circular la información de la OCPM a las personas concernientes. Esta persona también tendría que asegurarse de que la información de la Ciudad Patrimonio Mundial que se presente en la red RIO se encuentra actualizada. Con esto termina mi presentación no sé si quiere intervenir Paco Muñoz o Rafael para comentar algo acerca de este nombramiento de responsables del RIO.

**Francisco Muñoz, Responsable RIO**

Buenas tardes, yo creo Juan Manuel que en la última parte de su intervención ha dicho lo fundamental y que es necesario que haya una persona elegida en cada Ayuntamiento, que no sea movable como el cuerpo político, para que tenga una relación con la Organización que es absolutamente necesaria. Nosotros la tenemos en Córdoba, en Guimarães y en Évora también existen dos personas que están en una constante conexión con la Secretaría Regional. Toda la información que se recibe de Évora o de Guimarães se recibe por parte de esas personas y eso es lo fundamental, que el cuerpo político comprendiera que es indispensable que haya una persona que sea el contacto que reciba la información y que la distribuya y viceversa. Es tan simple como nombrar a una persona, y la experiencia que tenemos en Córdoba es que en los ayuntamientos en los que existe una figura de esta naturaleza las cosas funcionan de manera más correcta. Si esta persona no existe, no hay una conexión adecuada y si existe, tenemos un gran porcentaje avanzado en cuanto al flujo de esa información.

**Francisco Tejada, Tte. Alcalde, Delegado de Turismo, Hacienda y Comercio del Ayuntamiento de Córdoba**

En relación a este tema hay que decir que, a veces, no es solamente un problema del cuerpo político, como se ha definido, sino a interferencias técnicas. En ocasiones los celos también funcionan en el ámbito técnico y voy a traer a colación lo que fue la 8ª conclusión de la 4ª Conferencia que celebramos en Évora. Se recomendaba a las ciudades adheridas a la Secretaría General que designaran un departamento administrativo o persona que asumiera todas las relaciones con la Secretaría General. Ahora se trata básicamente de desarrollar ese acuerdo.

Ahora damos por concluida esta sesión. Mañana comenzaremos a las nueve y media en el Jardín Botánico.

**Juan Manuel Martínez, Director de Programas OCPM**

Por último, como tenemos los datos de todos los participantes de esta Conferencia y de todas las ciudades podríamos, por medio de la Secretaría Regional, enviar un correo electrónico para que las personas que asistieron aquí se encarguen de nombrar un responsable RIO a cada una de sus ciudades y darle seguimiento a esta demanda. Gracias.

**ELECCIÓN TEMÁTICA Y ACTIVIDADES DÍA DE LA SOLIDARIDAD 2007**

**Francisco Tejada, Tte. Alcalde, Delegado de Turismo, Hacienda y Comercio del Ayuntamiento de Córdoba**

Continuamos con la sesión y vamos a tratar el asunto de la temática y las actividades del Día de la Solidaridad de 2007. Nápoles planteaba una temática, la de la música, y Oviedo la del patrimonio musical. El turno de intervenciones está abierto a cualquier propuesta.

**Eugenio Corpas Olmos, Jefe Negociado de Turismo y Festejos de Oviedo**

La propuesta que planteaba mi compañera Ángeles era sobre el patrimonio musical pero a nosotros nos interesaba más para 2008 pues coincide con una serie de actos muy

importantes para Asturias y Oviedo. Les diré que, entre otros, tenemos una orquesta sinfónica del Principado de Asturias con sede en Oviedo, una banda de música, una temporada de ópera, dos teatros públicos y un auditorio etc., y también trabajamos actualmente en colaboración con la Cátedra de Musicología de la Universidad para la recuperación del patrimonio musical.

**Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional de la OCPM**

Creo que todas las ciudades tenemos un gran patrimonio musical y podría ser una buena oportunidad para la temática del Día de la Solidaridad. Dejamos fijado ese tema para el año 2008. Las actividades tienen que ser atractivas para que asista el mayor número de ciudadanos posible, que es lo que se pretende con esa actividad de concienciación.

**Eugenio Corpas Olmos, Jefe Negociado de Turismo y Festejos de Oviedo**

Nos gustaría que no se descartara la idea, en un futuro, de jóvenes orquestas donde podrían realizarse intercambios entre las distintas ciudades y que, además, fueran estas nuevas orquestas las que interpretaran esa recuperación del patrimonio musical.

**Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional de la OCPM**

Se trataría de ir promocionando esas jóvenes orquestas aunque habría que trabajar un poco más en el proyecto y traerlo en la siguiente Conferencia en 2007 o seguir discutiendo ese tema a través de la página web y los correos electrónicos. Para 2007 yo lanzaba ayer la idea del patrimonio gastronómico.

**Francisco Tejada, Tte. Alcalde, Delegado de Turismo, Hacienda y Comercio del Ayuntamiento de Córdoba**

Pienso que el patrimonio gastronómico es una buena idea para el 2007 y una manera de llegar al ciudadano de forma directa. No olvidemos que el objetivo de las jornadas del 8 de septiembre es concienciar sobre lo que significa ser Ciudad Patrimonio de la Humanidad y es una actividad que está dirigida principalmente a quienes residen en las ciudades. Una opción sería la del patrimonio gastronómico para 2007 y el patrimonio musical para 2008.

**Luciano Sánchez Pérez-Moneo, Secretario General Fundación Aranjuez**

La propuesta que hacemos es sobre los Cinco Sentidos. Ya se habla del gusto con la gastronomía y del oído con la música, por lo que esto nos facilitaría las cinco próximas intervenciones, una por cada uno de los sentidos.

**Concepción Domínguez Prats, Concejala de Segovia**

Las propuestas me parecen todas muy interesantes pero pienso que tendríamos que ponernos de acuerdo con el Día Europeo del Patrimonio como una manera de simplificar ese pequeño problema que tenemos de coordinación. Gracias.

**Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional de la OCPM**

Podemos contactar con la organización de las Jornadas Europea del Patrimonio y adoptar lo que ellos vayan a hacer ese año. Os lo comunicaremos a través del correo electrónico y por la web y éste podría ser un primer paso de entendimiento. En cualquier caso, yo no dejaría de lado la propuesta de Aranjuez de los Cinco Sentidos pues eso nos resolvería el tema, al menos, si no tenemos otra alternativa, para 2007.

### **Valeria Valente, Concejala del Turismo de Nápoles**

Primero me gustaría decir que me parece una muy buena idea la de los Cinco Sentidos pero añadiría el tema del vino por la gran tradición que tienen algunas ciudades y porque, además, es una tradición que hoy día se difunde mucho. Quisiera proponer otra idea que podría ser interesante: reconstruir, en cierta medida, la idea de las escuelas. Algo interesante como son los niños, la escuela, el futuro y la concienciación de las nuevas generaciones sobre la historia de una ciudad, su recuerdo o el día conmemorativo de la historia de las ciudades. Cada ciudad ha pasado por una civilización, una cultura, una historia y unas tradiciones y la idea podría ser tratar este tema a través de visitas turísticas guiadas y representaciones teatrales. Se trata de reconstruir este largo recorrido de vida de la propia ciudad.

### **Luciano Sánchez Pérez-Moneo, Secretario General Fundación Aranjuez**

Podríamos, en el plazo de 15 o 20 días, mandar un desarrollo de los Cinco Sentidos y hacer una propuesta para que hubiera tiempo de sobra, casi un año, para que cada ciudad fuera trabajando de cara al año que viene.

### **Juan Manuel Martínez, Director de Programas OCPM**

Ayer comentamos que era importante realizar una solicitud al Consejo de Administración sobre la posibilidad de ajustar el Día de la Solidaridad con los Días Europeos del Patrimonio. Si es difícil celebrar esta actividad creo que tenemos que facilitarla. A su vez, el tema de los sentidos me parece una buena idea como temática y podría ser también ampliado a nivel mundial por lo que nos gustaría mucho que nos tuvieran informados sobre lo que se decida.

### **Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional de la OCPM**

Por dar otra idea, aunque los próximos cinco años casi tenemos resuelto el tema, me gustaría explicaros un proyecto que encontré navegando por Internet. Se les pide a los ciudadanos que aporten una fotografía de su patrimonio, patrimonio familiar en este caso, y con esas fotografías, se organizaría el día 8 una exposición, creando, de este modo, la memoria histórica de la ciudad, con fotografías de sus abuelos, de sus tatarabuelos, de objetos, etc. Lanzo esta idea para que podamos organizarla algún año.

### **Francisco Tejada, Tte. Alcalde, Delegado de Turismo, Hacienda y Comercio del Ayuntamiento de Córdoba**

Concretamos que la temática va a estar relacionada con los Cinco Sentidos, que el año 2008 será el patrimonio musical, el año 2007 estará pendiente de concretar conforme a la propuesta que remitirá Aranjuez y que esa propuesta la haremos extensiva al Consejo de Administración por si es posible que se adopte a nivel de toda la OCPM. Creo que

deberíamos intentar seguir viendo la posibilidad de coincidir en algún momento con las Jornadas Europeas del Patrimonio.

## **ELECCIÓN CIUDAD SEDE 8ª CONFERENCIA REGIONAL**

**Francisco Tejada, Tte. Alcalde, Delegado de Turismo, Hacienda y Comercio del Ayuntamiento de Córdoba**

Siguiendo el orden del día, nos toca escoger la ciudad sede de la 8ª Conferencia, por lo que queda designada la ciudad de Nápoles como sede de la misma para 2008.

**Patrice Beghain, Teniente Alcalde de Lyon**

Gracias Sr. Presidente. Para retomar, pienso que sería conveniente que la Secretaría Regional realizara una pequeña encuesta entre las ciudades miembro y formular preguntas concretas sobre su participación en las Jornadas Europeas del Patrimonio. Sería importante que supiéramos, mediante una pequeña encuesta, lo que se hace o lo que no se hace para el 8 de septiembre. De este modo, la situación real sería nuestro punto de partida y podríamos adoptar decisiones prácticas, y no tan teóricas. Esto no nos impide seguir como estamos hasta que volvamos a reunirnos el año que viene y de hacer algo para el 8 de septiembre de 2007, pero en 2008 quizás debamos llevar a cabo una reflexión basada en un análisis preciso de lo que las ciudades hacen realmente y observar si sus actividades están o no orientadas hacia las Jornadas Europeas del Patrimonio. Deberemos tenerlo en cuenta y no insistir en mantener algo el 8 de septiembre sobre todo, y con esto acabo, porque las Jornadas Europeas del Patrimonio podrían ser una ocasión excepcional, al menos en Europa, de valorizar nuestra identidad y nuestra red entre miles de personas.

**Rafael Pérez de la Concha, Coordinador Regional de la OCPM**

Bueno recogemos la propuesta de Lyon de hacer ese sondeo aunque me gustaría informarles que hemos requerido a todas las ciudades de la Secretaría que nos informaran de las actividades que habían organizado para incorporarlas al informe y darlas a conocer.

**Luciano Sánchez Pérez-Moneo, Secretario General de la Fundación Aranjuez**

Volviendo al tema del Día de la Solidaridad pienso que se podría llegar a algún acuerdo en homologar las fechas y combinar los temas. Sé que es un tema complejo, sobre todo desde el punto de vista político y diplomático, pero sería de una rentabilidad social muy amplia sobre todo si consideramos el concepto del Día de la Solidaridad como un periodo.

**Francisco Tejada, Tte. Alcalde, Delegado de Turismo, Hacienda y Comercio del Ayuntamiento de Córdoba**

Debemos ser conscientes de una cosa, estamos hablando de dos realidades distintas que nacen de manera distinta y que pretenden celebrar cosas distintas. El día 8 de septiembre se celebra el Día de la Solidaridad de la OCPM pues coincide con la constitución de esa Organización y el Día Europeo del Patrimonio tiene unas

connotaciones distintas. Fue la OCPM, en los coloquios y en el Consejo de Administración, quien planteó celebrar este día y debemos seguir haciéndolo con las diferencias que tiene cada ciudad y cada país. Ni nosotros podemos imponer al Consejo de Europa ni creo que el Consejo de Europa tenga ningún interés en imponernos a nosotros nada.

**Juan Manuel Martínez, Director de Programas OCPM**

Es importante que estas inquietudes que tiene la Secretaría vayan al Consejo de Administración y que éste las analice en la próxima reunión en Cuenca, Ecuador.

**LECTURA Y APROBACIÓN DE CONCLUSIONES Y CLAUSURA DE LA 6ª CONFERENCIA REGIONAL**

**Francisco Tejada, Tte. Alcalde, Delegado de Turismo, Hacienda y Comercio del Ayuntamiento de Córdoba**

Siguiendo con el orden del día de la Conferencia, procedemos a la lectura y aprobación de las conclusiones y la clausura de esta 6ª Conferencia:

1. Aceptar las adhesiones de Le Havre, Nancy y Roma, ciudades que han solicitado ingresar en la Secretaría Regional.
2. Desarrollar el Foro Juvenil de Teatro Clásico.
3. Día de la Solidaridad de 2007 y de 2008.
4. Apoyo a la Alianza de Ciudades Paisaje Cultural.
5. Concretar el taller de financiación de Évora y el taller de cultura de Nápoles.
6. Declaración para solicitar la implicación de otras administraciones en cuanto a la financiación de la conservación y de la valorización del patrimonio y de aquellos gastos que supone tener reconocimiento de ciudad patrimonio.
7. Exposición fotográfica
8. Sede de la 8ª Conferencia Regional
9. Posibilidad de contactos con la Secretaría Regional de Túnez
10. Nombramiento de un responsable RIO
11. Elaboración de un plan de gestión de turismo sostenible

**José Ernesto d' Oliveira, Alcalde de Évora**

Creo que es importante la participación de otras entidades ya sean públicas, centrales, locales o regionales, así como la participación de instituciones privadas. También

podemos tener en cuenta los fondos europeos para poder hacer frente a los gastos derivados de ser Ciudades Patrimonio. Todo eso podrá discutirse, si así se acuerda, el otoño del próximo año, probablemente en el mes de octubre.

**Francisco Tejada, Tte. Alcalde, Delegado de Turismo, Hacienda y Comercio del Ayuntamiento de Córdoba**

Queda propuesta la realización de esas jornadas para otoño de 2007. Se tratará el tema del apoyo económico, tanto de entidades privadas como de instituciones públicas, y de la financiación de aquellos gastos o contribuciones que supone ser Ciudades Patrimonio Mundial. En cuanto al taller de cultura que plantea Nápoles, lo lógico será en el año 2008, coincidiendo con la Conferencia Regional.

**Valeria Valente, Concejala del Turismo de Nápoles**

Considero que es necesario asumir el reto del proyecto del teatro que presentamos ayer e intentaremos retomar un papel que había sido abandonado. En Nápoles, dentro de la Administración Pública, se realizan grandes acontecimientos, por ejemplo hemos organizado la denominada *Notte Bianca*, la cual ahora es un acontecimiento muy difundido por toda Europa. Lo que quiero decir es que, en el caso de los grandes eventos, la elección del lugar se convierte en algo determinante para la valorización del patrimonio. En relación con la extraordinaria representación teatral, puede ser un ejemplo sobre cómo utilizar el teatro, la cultura y el arte para valorizar, a su vez, el patrimonio. Elegir, por ejemplo, los sitios adecuados siguiendo esta línea de trabajo podría guiar la labor de nuestra Comisión.

**Francisco Tejada, Tte. Alcalde, Delegado de Turismo, Hacienda y Comercio del Ayuntamiento de Córdoba**

El punto séptimo sería el de crear una exposición fotográfica, que podría ser itinerante, dentro de las distintas ciudades y para ello lógicamente tendríamos que contar con los fondos que aportaría cada una de las ciudades en cuanto a fotografías.

El punto octavo es celebrar la 8ª Conferencia en Nápoles. Igualmente Nancy planteaba la posibilidad de mantener una reunión con la Secretaría Regional de Túnez con el fin de estrechar lazos con el Mediterráneo.

En el siguiente punto podemos volver a insistir en una de las conclusiones de Évora; la necesidad de designar a un departamento o a una persona para que sea el enlace con la Secretaría Regional con el fin de que no se produzcan interferencias.

El último punto sería el de la elaboración de un plan de gestión de turismo sostenible, que se haría en el marco de nuestra Secretaría tomando como modelo aquellas conclusiones que se extraigan del Taller de Turismo Sostenible.

**José Ernesto d' Oliveira, Alcalde de Évora**

Considero importante tratar el tema de las elecciones del próximo Consejo de Administración, en Kazán. El año que viene se celebrará una Asamblea General Electiva y hay cuatro plazas que se van a quedar vacantes en el Consejo de Administración sin que exista la posibilidad de reelección de esos mandatos. Nuestra Secretaría Regional tiene un papel muy importante en dicho Consejo y sería bueno tener una posición conjunta para no ser sorprendidos en Kazán con candidaturas individuales.

**Francisco Tejada, Tte. Alcalde, Delegado de Turismo, Hacienda y Comercio del Ayuntamiento de Córdoba**

Las ciudades miembro de la Secretaría de Europa del Sur/ Mediterráneo hemos sido siempre muy activas en la OCPM y creo que debemos seguir siéndolo y, en su momento, realizaremos propuestas conjuntas como se hizo en el coloquio de Cusco. Se trata de que la Secretaría siga teniendo peso y, una vez consultados los estatutos en relación con la reelección de miembros, nos pondremos en contacto para tratar este tema.

En este momento se da por concluida la Conferencia, pero antes me gustaría dar las gracias al conjunto de las ciudades que han participado en la misma.